

abattoir.....	Schlachtbetrieb
abattoir.....	Schlachthof
absolute humidity	absolute Luftfeuchtigkeit
absorptive capacity for water	Wasserkapazität
accounting	Kostenträgerrechnung
accretion	Zunahme
acid soil	saurer Boden
acidification of the soil	Bodenversauerung
acre	Acker
activity-based costing	Prozesskostenrechnung
added value.....	Grundrente
additional fee	Gebühr
additional tools at ploughs.....	Zusatzwerkzeuge (am Pflug)
add-on costs.....	Mehrkosten
add-on costs.....	Zusatzkosten
adjust by measuring	bemessen
adjustable.....	höhenverstellbar
adjustable yoke	Stellbügel
adjusting spindle.....	Verstellspindel
adjusting the shaft.....	Deichselverstellung
adsorption	Adsorption
aeration	Belüftung
aeration of soil	Bodenbelüftung
aerial fire control	Brandbekämpfung aus der Luft
aerial seeding.....	Aussaat aus der Luft
aerial spraying	Pflanzenschutz aus der Luft
aerial treatment.....	Pflanzenschutz aus der Luft
aerometer	Aräometer
aerosol disinfection.....	Aerosoldesinfektion
aerosol immunization	Aerosolimmunisierung
aerosols.....	Aerosole
afforestation.....	Aufforstung
afforestation.....	Walderneuerung
afforestation.....	Aufforstung
aggregate	Aggregat
agitator.....	Rührwerk
agitator.....	Siebbandklopfeinrichtung
agrarian reform.....	Agrarreform
agricultural	landwirtschaftlich
agricultural	Landwirtschafts-
agricultural	agronomisch
agricultural adviser.....	Landwirtschaftsberater
agricultural adviser.....	Landwirtschaftsberaterin
agricultural aircraft.....	Agrarflugzeug
agricultural aviation.....	Landwirtschaftsflugwesen
agricultural bank.....	Landwirtschaftsbank
agricultural biology	Agrobiologie
agricultural bond.....	Landwirtschaftsbrief
agricultural botany.....	Agrobotanik
agricultural building	landwirtschaftliches Gebäude
agricultural chemical	landwirtschaftliche Chemikalie
agricultural chemistry.....	Agrarchemie
agricultural chemistry.....	Landwirtschaftschemie
agricultural climatology	landwirtschaftliche Klimatologie
agricultural college.....	Landwirtschaftsschule

agricultural construction.....	landwirtschaftliches Bauwesen
agricultural construction.....	Landwirtschaftsbau
agricultural development.....	landwirtschaftliche Entwicklung
agricultural drainage.....	landwirtschaftliche Drainage
agricultural economics.....	Agrarökonomie
agricultural economy.....	Agrarökonomie
agricultural ecosystem.....	Agroökosystem
agricultural engineer.....	Landwirtschaftsingenieur(in)
agricultural engineering.....	Landtechnik
agricultural geology.....	Landwirtschaftsgeologie
agricultural geology.....	Agrogeologie
agricultural holding.....	Landwirtschaftlicher Betrieb
agricultural household.....	landwirtschaftlicher Haushalt
agricultural implements and machines.....	landtechnische Ausrüstung
agricultural job.....	landwirtschaftlicher Beruf
agricultural land.....	Landwirtschaftliche Fläche
agricultural land.....	landwirtschaftliches Grundstück
agricultural land.....	landwirtschaftlich genutzte Fläche
agricultural land use.....	Agrarische Bewirtschaftung
agricultural loan.....	Landwirtschaftskredit
agricultural machinery.....	Landmaschinen
agricultural machinery.....	Landwirtschaftliche Maschinen
agricultural machines.....	Landmaschinen
agricultural motor.....	Landwirtschaftstraktor
agricultural output.....	landwirtschaftlicher Ertrag
agricultural physics.....	Agrophysik
agricultural product.....	landwirtschaftliches Erzeugnis
agricultural product.....	Landwirtschaftserzeugnis
agricultural production.....	landwirtschaftliche Produktion
agricultural production cooperative.....	landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft
agricultural research.....	landwirtschaftliche Forschung
agricultural school (AmE.).....	landwirtschaftliche Schule
agricultural science.....	Agronomie
agricultural science.....	Landwirtschaftswissenschaft
agricultural sciences.....	Landwirtschaftswissenschaften
agricultural show.....	Landwirtschaftsschau
agricultural soil.....	landwirtschaftlicher Boden
agricultural technology.....	landwirtschaftliche Technologie
agricultural technology.....	Agrotechnik
agricultural tenant.....	landwirtschaftliche Pächterin
agricultural tenant.....	landwirtschaftliche Pächter
agricultural tractor.....	Landwirtschaftstraktor
agricultural vehicle.....	Landwirtschaftsfahrzeug
agricultural worker.....	Landarbeiter
agricultural yield.....	Landwirtschaftlicher Ertrag
agriculturalist.....	Landwirtschaftsexperte
agriculturalist.....	Landwirtschaftsexpertin
agriculture.....	Landwirtschaft
agriculture farming.....	Landwirtschaft
agriculture projection.....	Landwirtschaftsprognose
agriculturist.....	Landwirtschaftsexperte
agriculturist.....	Landwirtschaftsexpertin
agrobiocoenosis.....	Agrobiözönose
agrobiologic.....	agrobiologisch
agrobiological.....	agrobiologisch

agrochemical	landwirtschaftliche Chemikalie
agrochemical	Agrochemikalie
agrochemical	agrochemisch
agrocoenosis	Agrobiozönose
agroecological	agroökologisch
agroecology	Landwirtschaftsökologie
agroecosystem	Agroökosystem
agroforestry	Agroforstwirtschaft
agro-industrial landscape.....	Intensive Agrarlandschaft
agro-industrial plant	agroindustrielle Anlage
agroindustry	Agroindustrie
agroinfection.....	Agroinfektion
agrology.....	Agrologie
agrology.....	landwirtschaftliche Bodenkunde
agrometeorology.....	Agrarmeteorologie
agronomic.....	agronomisch
agronomical	agronomisch
agronomist.....	Agronom
agronomy.....	Agronomie
agronomy.....	Landwirtschaftswissenschaft
agrophilous (preferring agricultural areas).....	agrophil (feld- oder ackerliebend)
agrophobic.....	agrophob (Felder oder Äcker meidend)
agrophytocoenosis.....	Agrophytozönose
agro-silvo-pastoral landscape	Agro-Wald-Weidelandschaft
agrostography	Agrostographie
agrostological (referring to botany of grasses).....	agrostologisch
agrostologist	Agrostologe
agrostologist	Gräserkundler
agrostologist (female).....	Agrostologin
agrostologist (male).....	Agrostologe
agrostology (botany of grasses).....	Agrostologie
agrotechnology	landwirtschaftliche Technologie
agrovehicle	Landwirtschaftsfahrzeug
air.....	Luft
air conditioning	Klimatisierung
air conditioning equipment.....	Klimaanlage
air filter.....	Luftfilter
air pollution measuring system.....	System zur Messung der Luftverschmutzung
alfalfa.....	Luzerne
alga	Alge
alkali	Alkalien
alkali soil	alkalischer Boden
alkaline soil	alkalischer Boden
all operations	Rübenvollerntemaschine
allocation to an account.....	Kontierung
allowance.....	Abschreibung
alloy.....	Legierung
alluvial deposits.....	alluviale Ablagerungen
alluvial river	alluviales Flussbett
alluvial soil	Schwemmlandboden
alluvium.....	alluviale Ablagerungen
all-wheel drive.....	Allradantrieb
all-wheel drive.....	Allradtraktor
alpine grassland.....	Almwiesen
alternative agriculture.....	alternative Landwirtschaft

aluminium.....	Aluminium
amelioration.....	Melioration
amelioration.....	Bodenverbesserung
ammeter.....	Amperemeter
ammonium nitrate.....	Ammoniumnitrat
ammonium phosphate.....	Ammoniumphosphat
ammonium sulphate.....	Ammoniumsulfat
amount of rainfall.....	Niederschlagsmenge
ampere.....	Ampere
analysing working time.....	Arbeitszeitanalyse
and space-management.....	Flächenwidmung
anemogram.....	Anemogramm
anemograph.....	Anemograf
anemometer.....	Anemometer
aneroid barometer.....	Aneroid
aneroid barometer.....	Druckdosenbarometer
angledozer.....	Angledozer
angledozer.....	schwenkbares Schiebeschild
animal housing.....	Stall
animal husbandry.....	Viehwirtschaftsbetrieb
animal manure.....	Organischer Mist
animal production.....	Tierproduktion
annual plants.....	einjährige Pflanzen
antibiotic.....	Antibiotikum
antiseptic.....	Antiseptikum
apiculture.....	Imkerei
application of fertiliser.....	Düngemittelanwendung
applied.....	applizierter
applied.....	ausgebrachter
appraisal.....	Beurteilung
appraisal.....	Einschätzung
appraisal.....	Investitions-
appraisal.....	Investitionsbeurteilung
aqueduct.....	Aquädukt
arable area.....	kultivierbare Fläche
arable crop.....	Ackerfrucht
arable land.....	Ackerland
Archimedean screw.....	Archimedische Schraube
are.....	Ar
area.....	Fläche
areameter.....	Hektarzähler
arm.....	Arm
arsenic.....	Arsen
artesian water.....	artesisches Wasser
artesian well.....	artesischer Brunnen
articulated plough.....	Gelenkpflug
artificial climate.....	künstliches Klima
artificial drying.....	künstliche Trocknung
artificial fertiliser.....	Kunstdünger
artificial fertilizer.....	Handelsdünger
artificial insemination.....	künstliche Besamung
artificial rain.....	künstlicher Regen
aseptic milk bottling.....	aseptische Milchabfüllung
aspiration duct.....	Steigsichter
at ploughs.....	am Pflug

atmometer.....	Atmometer (Verdunstungsmesser)
atmometer.....	Evaporimeter
atmosphere	Atmosphäre
atmospheric pressure	atmosphärischer Druck
atomizer	Spritzgerät
atomizing.....	Zerstäubung
attachment straw baler.....	Ballenpresse
auger	Förderschnecke
auger	Einzugswalze
augers feeding to the grain tank unload.....	Zubringerschnecken zum Korntankauslauf
authrax	Milzbrand
autoclave.....	Autoklav
automated process data acquisition	automatisierte Prozessdatenerfassung
automatic	automatisch
automatic milking.....	automatische Milchgewinnung
automatic milking.....	Melkautomatik
automatic steering.....	automatische Lenkung
automatic steering.....	automatische Nachführung
automatic trailer coupling.....	automatische Anhängerkupplung
autotrophic.....	autotroph
available data.....	verfügbare Daten
average annual.....	durchschnittlich jährlicher
average annual.....	Niederschlag
average yield	Durchschnittsertrag
awner	Entgranner
awner.....	Entgrannungseinrichtung
axial blower	Gebläse
axial compressor.....	Axialgebläse
axle	Achse
backwater	Stauwasser
bacteria	Bakterien
bagging station	Absackstand
balance plough.....	Kippflug
bale collector	Ballensammler
bale collector	Ballenschlepper
bale loader	Ballenlader
bale of straw	Strohballen
bale of straw	Strohpressballen
bale thrower.....	Ballenwerfer
baler.....	Presse
baling press.....	Sammelpresse
balk	Feldrain
balk	Grenzrain
balk	Rain
bare land	Ödland
barley.....	Gerste
barogram.....	Barogramm
barograph.....	Barograf
barometer.....	Barometer
barrage.....	Sperrmauer
barren soil.....	Ödland
base station	DGPS
base station	Referenzstation
baseline data	Grundlegende Daten
basic classification.....	Grundrechnung bei der Kostenrechnung

basic industry.....	Grundstoffindustrie
basin	Becken
basin cultivation	Beckenanbau
basin irrigation.....	Beckenbewässerung
basin irrigation.....	Bewässerung durch Überflutung
bat	Haspelrohr
batch mixer	Chargenmischer
battery	Batterie
baulk	Feldrain
baulk	Grenzrain
baulk	Rain
beam	Grindel
beam	Gründel
beam	Grendel
beam	Pflugbaum
beans.....	Bohnen
beans drilling attachment.....	Bohensämaschine
beans harvester	Bohnerntemaschine
bearing.....	Auflage
bearing.....	Lager
beater	Streuwerk
beekeeping.....	Imkerei
beet cleaner.....	Rübenputzer
beet elevator belt	Rübenelevatorband
beet harvester.....	Rübenvollerntemaschine
beet harvester.....	Bunkerkopfroder
beet harvester.....	Rübenerntemaschine
beet hopper	Rübenbunker
beet topper	Rübenköpfer
beet topper-loader.....	Rübenköpflader
beets.....	Rüben
belgian plough.....	Stelzpflug
belt conveyor	Allesförderer
belt conveyor	Universalförderer
belt drive.....	Riementrieb
belt sorter.....	Bandausleser
benchmark	Fixpunkt
benchmark	Höhen
benchmark	Referenzmarke
berries vibrator	Beerenobstvibrator
beuch mark	Fixpunkt
binder.....	Mähbinder
binder.....	Knoter
binding mechanism.....	Bindemechanismus
biochemistry	Biochemie
biological agriculture.....	biologische Landwirtschaft
biological sludge	Bioschlamm
biological zero	Temperaturminimum
black earths.....	Schwarzerden
black earths.....	Tschernosem
black peatland cultivation.....	Moorschwarzkultur
blending.....	Mischen
blind hoeing.....	Blindhacken
blind milking	Blindmelken
block diagram.....	Blockschaltbild

block diagram.....	Signalflussplan
blood meal.....	Blutmehl
blower.....	Schweißen
bog.....	Moor
bog soil.....	Moorboden
boiler.....	Boiler
bons meal.....	Knochenmehl
boom.....	Ausleger
boost.....	Ertrag
boost.....	steigern
border discs.....	Häufelscheiben
boron.....	Bor
botany.....	Botanik
bottle washer.....	Flaschenspülmaschine
bottling machine.....	Flaschenfüllmaschine
bottom drive.....	Bodenantrieb
boundary ridge.....	Feldrain
boundary ridge.....	Grenzrain
boundary ridge.....	Rain
boundary stone.....	Grenzstein
box.....	Ladefläche
brake.....	Bremse
bran duster.....	Kleienmühle
breeding.....	Zucht
breeding enterprise.....	Aufzuchtstation
breeding stock.....	Zuchtvieh
bridge.....	Brücke
broad irrigation.....	Abwasserverregnung
broad leaved species.....	breitblättrige Pflanzenarten
broadcast seede.....	Breitsämaschine
broadcasting.....	Streuen
broad-spectrum pesticide.....	Breitbandschädlingsbekämpfungsmittel
brook.....	Bach
bruising.....	Schroten
brush.....	Granne
brush plough.....	Neulandpflug
bucket chain.....	Eimerschöpfwerk
bucket olovator.....	Becherwerk
bucket olovator.....	Elevator
bucking.....	Ablängen
bucking.....	von Holz
buckwheat.....	Buchweizen
budget and output accounting system.....	Kosten-Leistungsrechnung
buffer capacity of soil.....	Pufferkapazität des Boden
building.....	Gebäude
building hygienics.....	Bauhygiene
building-block system.....	Baukastensystem
built-in measuring equipment.....	eingebaute Meßeinrichtung
bulk commodity.....	Massen-
bulk commodity.....	Mengengüter
bulldozer.....	Bulldozer
bulldozer.....	Planierraupe
bund.....	Erhöhung zwischen Furchen
bund.....	Furchenkamm
burnt-over peatland.....	Moorbrandland

burr mill.....	Quetschmühle
bush	Busch
bush cutter	Buschschneider
butter moulding machine.....	Butterformmaschine
cab	Kabine
cab	Fahrerkabine
cab frame	Fahrerhausgestänge
cab frame	Überrollbügel
cabbage.....	Kohl
cable	Kabel
cacao	Kakao
cacao butter	Kakaobutter
cage wheels	Giterräder
calcareous grassland.....	Kalkgesteinsrasen
calicolous soil	Basischer Boden
calcium	Kalzium
calcium carbonate.....	kohlensaurer Kalk
calcium cyanamide.....	Kalkstickstoff
calcium nitrate	Kalksalpeter
caliche.....	Salpeter
calorie	Kalorie
calorific value	Brennwert
calorimeter.....	Kalorimeter
calory.....	Kalorie
cambridge roller	Cambridgewalze
canal	Kanal
canal building	Bau von Kanälen
canal building	Kanalisation
canalization.....	Bau von Kanälen
canalization.....	Kanalisation
canning	Einlegen
canning	in Konservendosen
canning industry	Konservenindustrie
capability of being milked.....	Melkbarkeit
capacitor	Kondensator
capillarity.....	Kapillarität
capital assets	Anlagevermögen
capital budgeting	Kapitalbedarfsdeckung
capital equipment	Investitionsgüter
capital goods.....	Investitionsgüter
capital goods.....	Milchmengenmessgerät
capital-intensive goods.....	Investitionsgüter
capping machine.....	Flaschenverschleißmaschine
carbohydrates	Kohlehydrate
carbon	Kohlenstoff
carbon cycle.....	Kohlenstoffkreislauf
carbon dioxide	Kohlendioxid
carbon disulphide	Schwefelkohlenstoff
carbonator.....	Karbonierapparat
carburetter.....	Vergaser
cardan joint.....	Kardangelen
cardan joint.....	Kreuzgelenk
cardan shaft	Gelenkwelle
cardan shaft connection	Gelenkwellenanschluss
carrying frame	Tragrahmen

cartload of manure.....	Fuhre Mist
cartography.....	Kartografie
casein.....	Kasein
cash crop.....	Marktgetreide
cash crops farm.....	Marktfruchtbaubetrieb
castor oil.....	Rizinusöl
catch crop.....	Zwischenfrucht
catchment area.....	Einzugsbecken
catchment area.....	Einzugsgebiet
catchment area.....	Sammelgebiet
cattle.....	Rinder
caving.....	Kavitation
celsius scale.....	Celsius-Skala
cement.....	Zement
census.....	Zählung des Volkes usw.
centigrade scale.....	Celsius-Skala
centre of gravity.....	Schwerpunkt
centrifugal blower.....	Radialgebläse
centrifugal blower.....	Zentrifugalgebläse
centrifugal force.....	Fliehkraft
centrifugal force.....	Zentrifugalkraft
centrifugal spreader.....	Dünger-
centrifugal spreader.....	Schleuderstreuer
centrifuge.....	Zentrifuge
centripetal force.....	Zentripetalkraft
cereal.....	Getreide
cereal crop.....	Getreide
cereal yield.....	Getreideertrag
cereals.....	Getreide
chaff cutter.....	Häcksler
chaff gathering-in method.....	Strohhäckselselbergungsverfahren
chain.....	Kette
chain and slat elevator.....	Kettenschrägförderer
chain drive.....	Kettenantrieb
chain harrow.....	Gliedererge
chalk.....	Kreide
channel.....	Gerinnekanal
channel.....	Rinne
charge.....	Kosten
charge fee.....	Gebühr
chart of accounts.....	Kontenplan
check plot.....	Nullprobe
checkrow planting.....	Quadratpflanzung
cheese dairy.....	Käserei
chemical fertiliser.....	chemische Düngemittel
chemical fertilizer.....	Kunstdünger
chemical plant protection.....	chemischer Pflanzenschutz
chemical weed control.....	chemische Unkrautbekämpfung
chemicalization of agriculture.....	Chemisierung der Landwirtschaft
chernozems.....	Schwarzerden
chernozems.....	Tschernosem
chisel-shaped share.....	Schar
chlorination.....	Chlorieren
chlorine.....	Chlor
chlorophyll.....	Chlorophyll

chlorosis	Chlorose
choppen	Häcksler
chopper blower.....	Fördergebläse für Häcksel
chopper blower.....	Häckselgebläse
chopper drum.....	Schneidtrommel
chopper drum.....	Häckseltrommel
chopper for succulent feeds	Saftfutterzerkleinerer
circular frame	Göttinger
circular frame	Zählrahmen und Schätzrahmen
citric acid	Zitronensäure
clay	Lehm
clay	Ton
clay	Tonboden
clay	toniger Boden
clay content	Tongehalt
clayey	tonig
clayey soil.....	Tonboden
clayey soil.....	toniger Boden
cleaning technique.....	Reinigungstechnik
climate	Klima
climate control.....	künstliches Klima
climatology.....	Klimakunde
clinker.....	Klinker
clinker.....	Klinkerziegel
clod.....	Scholle
closely spaced drilling	eng drillen
cloud	Wolke
clover.....	Klee
clover farming	Klee graswirtschaft
clover thresher.....	Kleereiber
clutch	Kupplung
cock	Schober
coconut oil	Kokosnussöl
cod-liver oil	Lebertran
coefficient.....	Koeffizient
coffee.....	Kaffee
cold soil	kalter Boden
colza	Raps
combination seed harrow.....	Saatbettkombination
combine	Mähdrescher
combine	Schnittbreite
combine	Kombine
combine harvester.....	Kombine
combine harvester.....	Mähdrescher
combine planter	kombinierte Pflanzmaschine
combined rake and tedder.....	kombinierter Heuwender und Schwadenrechen
combined rake and tedder.....	Rechwender
combustion	Oxidation
combustion	Verbrennung
commercial fertiliser.....	Handelsdünger
commercial forest.....	Forst
commercial forest.....	Nutzwald
common salt	Kochsalz
compensation payments	Ausgleichszahlung
compensation payments	flächenbezogene Preis

compilation of data	Datensammlung
complete flax harvester	Flachsvollerntemaschine
complete flax harvester	Leinvollerntemaschine
compound fertilizers	Kombinationsdünger
compound fertilizers	Mehrnährstoffdünger
compound fertilizers	Volldünger
compressed soil	Verdichteter Boden
compressed-air reservoir	Druckluftbehälter
compression link	Oberlenker
compression ratio	Verdichtungsverhältnis
compressor	Kompressor
concave	Dreschkorb
concave	Dreschtrommel
concrete	Beton
condensation	Kondensation
condensation	Kondensierung
condenser	Elektrotechnik
condenser	Kondensator
conduit	Leitungsrohr
connected load	Anschlusswert
connecting rod	Anhängedeichsel
connecting rod	Zugdeichsel
connecting rod	Verbindungsbalken
connecting shaft	Anhängedeichsel
connecting shaft	Zugdeichsel
connecting shaft	Verbindungsbalken
consolidation of arable land	landwirtschaftliche Flurneugestaltung
constructional materials	Baustoffe
consumer goods	Konsumgüter
consumer goods	Verbrauchsgüter
container transport	Containertransport
continuous conveyor	Stetigförderer in
continuous measuring	kontinuierliche Messung
continuous measuring	stetige Messung
contour	Höhenlinie
contour	Schichtlinie
contour cropping	Schichtlinienbearbeitung
contour farming	Schichtlinienbearbeitung
contract	Lohnarbeit
contractor	Lohnunternehmer
contributory accounting unit	Nebenbuchhaltung
control levers	Bedienungsstangen
control of ventilation	Belüftungssteuerung
conventional agriculture	konventionelle Landwirtschaft
conventional plough	Forstpflug
conventional plough	Waldpflug
conveyance loss in animals	Transportverlust bei Tieren
conveying screw	Förderschnecke
conveyor	Förderer
cooker	Futterdämpfer
cooling	Kühlung
copper	Kupfer
copper sulphate	Kupfersulfat
corn	Mais
corn harvesting	Maisernte

corn head	Maisgebiss
corn picker	Maispflücker
corn planter	Einzelkornsägerät
corn planter	Maissägerät
corn seed population	Aussaatzstärke
corn seed population	Saatstärke
cornfield	Getreidefeld
cost	Kosten
cost accounting	Kostenrechnung
cost allocation	Kostenverteilung
cost and benefit accounting	Kosten/Nutzen-Rechnung
cost and output accounting system	Istkosten- und Leistungsrechnung
cost calculation	Kostenrechnung
cost category	Kostenart
cost centre	Kostenstelle
cost centre accounting	Kostenstellenrechnung
cost centre structure	Kostenstellengliederung
cost containment	Kostenabwehr
cost unit	Kostenträger
cost unit controlling	Kostenträgerrechnung
cost-accounting depreciation	kalkulatorische Abschreibung
costing	Kostenrechnung
cotton	Baumwolle
cotton farming	Baumwollanbau
cotton picker	Baumwollerntemaschine
cottonseed oil	Baumwollsamöl
coulter	Sech
coulter	Scheibensech
coulter	Messersech
coulter	Pflugmesser
coulter	Pflugkolter
coulter shaft	Scheibensechhalter
counterweight	Frontgewicht
coupler head	Anhängemaul
coupler head	Kupplungskopf
coupler head	Kupplungsmaul
coupling	Anhängevorrichtung
cover crop	Deckfrucht
cover crop	Überfrucht
covering disc	Zustreicher
cow milk	Kuhmilch
crane	Kran
crank	Handkurbel
crashers	Zerkleinerungsmaschinen
crawler-type tractor	Kettentraktor
crawler-type tractor	Raupenschlepper
crop area	Anbaufläche
crop area	bebaute Fläche
crop area	Pflanzenfläche
crop cultivation	Pflanzenbau
crop cultivation equipment	Geräte zur Pflanzenpflege
crop damage	Ernteschäden
crop elevator	Schrägfördererkette
crop emergence	Feldaufgang
crop function	Produktionsfunktion

crop land.....	Landwirtschaftliche Kulturfläche
crop loader.....	Futterlader
crop loader.....	Mählader
crop plant.....	Kulturpflanze
crop processing.....	landwirtschaftlicher Produkte
crop processing.....	Verarbeitung
crop protection.....	Pflanzenschutz
crop residues.....	Ernterückstände
crop response.....	Ertragsfunktion
crop rotation.....	Fruchtfolge
crop spraying.....	Pflanzenschutz
crop type.....	Feldfruchtart
crop yield.....	Feldfruchtertrag
crossing.....	Kreuzung
crown-gall bacteria.....	Agrobakterien
crowning machine.....	Flaschenverschließmaschine
crushing mill.....	Quetschmühle
crushing roll.....	Konditionierer
cultivable area.....	kultivierbare Fläche
cultivated area.....	Anbaufläche
cultivated area.....	bebaute Fläche
cultivated area.....	Pflanzenfläche
cultivated plant.....	Kulturpflanze
cultivating soil.....	Bodenbearbeitung
cultivation.....	Bodenbearbeitung
cultivation of the soil for rice growing.....	Bodenbearbeitung für Reisanbau
cultivation program.....	Anbauprogramm
cultivation program.....	Flächennutzung
cultivator.....	Grubber
cultivator.....	Kultivator
cultural landscape.....	Kulturlandschaft
current assets.....	Umlaufvermögen
current meter.....	elektrischer Stromzähler
custom-hire.....	übliche Miete
cut-out.....	Ausschalter
cutter bar.....	Schneidwerk
cutter bar.....	Messerbalken
cutter blower.....	Fördergebläse für Häcksel
cutter blower.....	Häckselgebläse
cutter loader.....	Mählader
cutterbar.....	Mähbalken
cutterbar.....	Schnittbalken
cutting drum.....	Schneidtrommel
cutting drum.....	Häckseltrommel
cutting mechanism.....	Schneidwerk
cutting width.....	Schnittbreite beim Mähdrescher
cyanamide.....	Kalkstickstoff
cyclone.....	Staubabscheider
cyclone.....	Zyklon
cylinder-head gasket.....	Zylinderkopfdichtung
d.d.t.....	DDT (früheres Schädlingsbekämpfungsmittel)
dairy.....	Molkerei
dairy farm.....	Milchwirtschaftsbetrieb
dairy industry.....	Milchindustrie
dairy products.....	Fleischprodukte

data dictionary	Datenverzeichnis
data gaps	Datenlücken
data mining	Datenanalyse
dataset	Datensatz
date palm	Dattelpalme
deep freezer	Gefrieranlage
deep freezer	Tiefkühlanlage
deep ploughing	Tiefpflügen
deep well pump	Tiefbrunnenpumpe
degree of churning	Ausbutterungsgrad
degree of latitude	Breitengrad
deintensified farming	deintensivierte Landwirtschaft
delivery tube	Teleskoprohr
delta	Delta
density	Dichte
deodorization	Desodorierung
deodorization	Geruchsbeseitigung
Department of Agriculture (AmE.)	Landwirtschaftsministerium
depreciation	Abschreibung
depression	Mulde
depression	Senke
depression	Vertiefung
depth adjustment	Tiefeneinstellung
depth limiting wheel	Tiefenbegrenzungsrad
depth of sowing	Saattiefe
depth wheel	Stützrad
depth wheel	Pflugstützrad
detention basin	Rückhaltebecken
development stage	EC-Stadium
development stage	Entwicklungsstadium
device guidance	automatische
device guidance	autonome Fahrzeugführung
device identification	Geräteerkennung (im Automatisierungssystem)
dew point	Taupunkt
dextrose	Dextrose
dgps	DGPS
dgps	Referenzstation
dialysis	Dialyse
diamond-shaped share	Doppelherzschar
diastase	Amylase
diastase	Diastase
diesel engine	Dieselmotor
differential	Ausgleichsgetriebe
differential gear	Ausgleichsgetriebe
differential lock	Ausgleichssperre
differential lock	Differenzialsperre
differential unit	Differenzialgetriebe
dike	Damm
dike	Deich
diminishing	abnehmender Ertragszuwachs
diminishing	abnehmender Grenzertrag
direct	Direkte
direct	indirekte Subventionen
direct cost centre	Hauptkostenstelle
direct costs	Einzelkosten

direct seeding of rice	Direktaussaat von Reis
direction of working	Bearbeitungsrichtung
direct-to-can milking installation	Kannenmelkanlage
disc	Scheibe
disc	Scheibensech
disc	Aufsattelgerät
disc colter (AmE.)	Pflugsech
disc colter (AmE.)	Scheibenschar
disc colter (AmE.)	Scheibensech
disc colter drive (AmE.)	Scheibensechantrieb
disc coulter	Pflugsech
disc coulter	Scheibenschar
disc coulter	Scheibensech
disc coulter drive	Scheibensechantrieb
disc harrow	Scheibenegge
disc plough	Scheibenpflug
disc spacing lever	Einstellhebel
discharge conveyor	Endband
discs	x-förmige Scheibenanordnung
disinfectant	Desinfektionsmittel
disinfection	Desinfektion
disk colter (AmE.)	Scheibensech
disk coulter	Scheibensech
disk harrow	Aufsattelgerät
disks in x-configuration	x-förmige Scheibenanordnung
dissection of animals for slaughter	Schlacht tierzerlegung
distillation	Destillation
distillery	Brennerei
distribution	Kostenverteilung
ditch	Graben
ditch digger	Grabenbagger
ditcher	Grabenbagger
divi	Halmteiler
divider	Bahnräumer
divider	Halmteiler
divider	Spurräumer
domesticated livestock	Haustiere
double spring tine	Doppelfederzinken
drag conveyor	Schleppförderer
drag pan	Planiergerät
drain channel	Entwässerungskanal
drain ditch	Entwässerungskanal
drainage	Dränung
drainage basin	Einzugsbecken
drainage basin	Sammelgebiet
drainage ditch	Entwässerungsgraben
drainage requirement	Entwässerungsbedürftigkeit
draught animal	Gespannvieh
draught animal	Zugtiere
draught beam	Zugstange
draw bar	Anhängedeichsel
draw bar	Zugdeichsel
draw bar	Verbindungsbalken
drawbar	Zugstange
drawbar coupling	Anhängekupplung

drawbar frame.....	Anschlussrahmen
drawbar support.....	Deichselstütze
drift of pesticide	Schädlingsbekämpfungsmittelabdrift
drill	Drillmaschine
drill colter (AmE.).....	Saatschar
drill coulter	Drillschar
drill coulter	Saatschar
drill harrow	Saatelge
drill seeding	Reihensaat
drill tube	Saatleitung
drill tube	Särohr
drilling	Reihensaat
drilling machines.....	Sämaschinen
drinker	Selbsttränken
drinker	Tränkebecken
drinker	Tränkeinrichtungen
drinker	Zapfentränke
drive wheel	Antriebsrad
driver's cab.....	Fahrerkabine
driver's position	Fahrerstand
driving axle gearing.....	Triebachsvorgelege
driving line	Fahrgasse
driving rack for hay	Heureuter
driving rack for hay	Schwedenreuter
driving wheel.....	Antriebsrad
driving wheel tyre (Am. tire).....	Triebadbereifung
drought	Dürre
drum	Dreschtrommel
dry grassland	Trockenrasen
dry ice.....	Kohlensäureschnee
dry ice.....	Trockeneis
dry weight.....	Trockengewicht
dumper.....	Dumper
dumper.....	Kipper
dung	Mist
dung	Stalldünger
dung	Dung
durable equipment	Anlagegüter
durable equipment	dauerhafte Ausrüstung
durable means of production	Investitionsgüter
durum wheat	Durumweizen
dust collector	Staubabscheider
dust collector	Zyklon
dust concentration measuring device	Staubkonzentrationsmessgerät
duster.....	Stäubegerät
dusting appliance.....	Stäubegerät
dusting equipment	Sprühgerät
dusting equipment	Stäubeausrüstung
dusting machine.....	Stäubemaschine
dyke	Damm
dyke	Deich
dynamic data	Bewegungsdaten
dynamo	Lichtmaschine
earth borer	Erdbohrer
ecological menace	Umweltbedrohung

ecologically beneficial.....	Umweltfreundlich
ecology	Ökologie
economic costs	Wirtschaftliche Kosten
efficiency	Wirkungsgrad
electric belt drum.....	Elektrogurttrommel
electric current.....	elektrischer Strom
electric feed steamer.....	Elektrodämpfer
electric fence	Elektrozaun
electric motor.....	Elektromotor
electricity	Elektrizität
electromagnetic seed cleaning machine	elektromagnetische Saatgut-Reinigungsmaschine
element	Element
elevating blower	Fördergebläse
elevator	Elevator
elevator digger with chain sifter.....	Siebkettenroder
emulsion	Emulsion
endless-floor hopper	Rollbodenbunker
energy	Energie
engine	Motor
ensiling	Gärfutter
ensiling	Silage
ensiling	Silofutter
ensiling	silieren
ensiling tube	Sammelrohr
entomology	Entomologie
environment minister.....	Umweltminister
environment protection.....	Umweltschutz
environmental.....	Haftungsrisiko
environmental.....	Umwelt
environmental accounting	Ökologische Vollkostenrechnung
environmental costs	Umweltschutzkosten
enzyme	Enzyme
enzyme	Fermente
epidemic	Epidemie
equatorial climate	äquatoriales Klima
equipment	Ausrüstung
equipment obsolescence	technische Veralterung
equipment unreliability.....	technische Unzuverlässigkeit
ergonomics	Arbeitswissenschaft
essential oils	ätherische Öle
evaporation	Evapotranspiration
evaporation	Verdunstung
evaporimeter	Evaporimeter
evaporimeter.....	Verdunstungsmessgerät
evaporimeter	Verdunstungsmesser
evaporimeter	Evaporimeter
evaporimeter	Verdunstungsmessgerät
evaporimeter	Verdunstungsmesser
excavator	Bagger
excess supply.....	Überschussversorgung
exchange of assemblies	Baugruppenaustausch
exhaust.....	Auspuff
exhaust stack	Auspuff
expenditure of working hours.....	Arbeitszeitaufwand
experimental station	Forschungsstation

extensive agriculture.....	extensive Landwirtschaft
extensive agriculture.....	extensive Landwirtschaft
extensive farming	extensive Bewirtschaftung
extensive farming	Extensivwirtschaft
external structure	bauliche Außenanlagen
factory farming	industriell betriebene Landwirtschaft
Fahrenheit scale.....	Fahrenheit-Skala
fallow field	Brachacker
fallow ground	Brachacker
fallow land.....	Brachland
fallow sites.....	Brachflächen
fan.....	Lüfter
fan.....	Ventilator
fan.....	Gebläse
fan for compressed-air winnowing.....	Gebläse für Druckwindreinigung
fans tube	Gebläserohr
farm	landwirtschaftlicher Betrieb
farm	Landwirtschaftsbetrieb
farm building	landwirtschaftliches Gebäude
farm efficiency	Effektivität eines Landwirtschaftsbetriebes
farm hand.....	Landarbeiter
farm laborer (AmE.).....	Landarbeiter
farm labourer	Landarbeiter
farm land	Landwirtschaftliche Fläche
farm lobby	Landwirtschaftslobby
farm rent	Pachtzins
farm track form road.....	Feldweg
farm tractor	Landwirtschaftstraktor
farm trailer.....	landwirtschaftlicher Anhänger
farm transport vehicles	landwirtschaftliche Nutzfahrzeuge
farm worker	Landarbeiter
farming	Landwirtschaft
farming enterprise.....	Landwirtschaftsbetrieb
farming lobby	Landwirtschaftslobby
farmstead	Bauernhof
farmstead	Landwirtschaftliches Anwesen
farmyard manure	hofeigener Mist
farmyard manure spreader.....	Stalldungstreuer
fat hardening	Fetthärtung
fat hardening	hydrierte Öle
fattening.....	Mast
faulty measuring result	Fehlmessung
fee	Gebühr
fee	Auflegematte
feed mechanism.....	Saatauslauf
feed mixer.....	Futtermischer
feed steamer.....	Futterdämpfer
feed table	Dosierteller
feed trough.....	Futterkrippe
feeding.....	Ernährung
feeding tube	Schrägförderer
feedstuff press	Futterpresse
feeler.....	Tastrad
feeler support wheel with depth adjustment.....	Tasterstützrad mit Tiefenregulierung
fence	Zaun

fence rack	Heureuter
fence rack	Schwedenreuter
fencing	Zaun
fermentation	Gärung
ferrous metals	Eisenwerkstoffe
fertilisation	Düngung
fertiliser input	Düngemiteleinatz
fertiliser use	Düngemiteleinatz
fertility	Fruchtbarkeit
fertility of the soil	Bodenfruchtbarkeit
fertility rate	Fruchtbarkeitsrate
fertilization trial	Düngeversuch
fertilizer	Düngemittel
fertilizer	Dünger
fertilizer broadcaster	Düngerstreuer
fertilizer distributor	Düngerstreuer
fertilizer-N	N-Düngergabe Empfehlung
fertilizing soil	Düngen des Bodens
fibre plants	Faserpflanzen
field	Acker
field	Feld
field	Acker, Feld
field boundary	Feldgrenze
field chopper	Feldhäcksler
field cultivator	Grubber
field cultivator	Kultivator
field ecosystem	Agroökosystem
field guard	Feldhüter
field guard	Feldwächter
field record	Schlagkartei
field-crop farming	Feldfrüchteanbau
fields farmland	Flur
fifth-wheel steering	Drehschemellenkung
figure	Bezugsgröße
filling scales	Abfüllwaage
final cost centre	Endkostenstelle
financial-accounting	Finanzbuchführung
fine-measuring instrument	Feinmessgerät
fish breeding	Binnenfischerei
fish breeding	Fischzucht
fish farming	Binnenfischerei
fish farming	Fischzucht
fissured soil	Spaltenboden
fixed cost	feste Kosten
flail rotor	rotierende Flügelwalze
flanged motor	Anbaumotor
flanged motor	Aufbaumotor
flat roller	Glattwalze
flat-belt conveyor	Gurtbandförderer
flax	Flachs
flax collecting and bunching machine	Flachsaufnahme- und Bündelmaschine
fleet management	Flottenmanagement
float lever	Schwimmerhebel
floating axle	Steckachse
flood	Überschwemmung

flood control	Hochwasserschutz
flood irrigation.....	Bewässerung durch Überflutung
flour mill.....	Getreidemühle
flow control valve.....	Fließkontrollventil
flow volume.....	Durchflussmenge
flow volume.....	Durchflussstärke
fluid clutch.....	hydraulische Kupplung
flywheel	Schwungrad w
fodder	Futter
fodder beet.....	Futterrübe
fodder beet.....	Runkelrübe
fodder beet harvester	Futterrübenerntemaschine
fodder chopper.....	Futterreißer
fodder crops farm	Futterbaubetrieb
fodder distributing vehicle.....	Futterverteilungswagen
fodder distributor equipment	Futterverteilungseinrichtungen
fodder mixer	Futtermischer
fodder pulper	Futtermuser
fodder ration	Futtermischung
fodder ration	zugeteilte Menge
fodder silo.....	Futtersilo
fogger	Nebler
food.....	Pflanzenschutzmittel
food poisoning.....	Lebensmittelvergiftung
food-processing industries.....	Lebensmittelindustrie
for agriculture.....	agrarische
for agriculture.....	Landnahme
forage.....	Futter
forage blower.....	Abladegebläse
forage chopper.....	Futterreißer
forage crops	Futterpflanzen
forage crusher.....	Stängelquetscher
forage crusher.....	Walzenquetscher
forage harvester	Feldhäcksler
forage harvesters.....	Futtererntemaschine
forage preparing machines	Futterbereitungsmaschinen
forage processing.....	Futterverarbeitung
fore carriage.....	Pflugkarren
fore carriage.....	Karren
fore carriage.....	Karre
forest landscape	Waldlandschaft
forest plough.....	Grabenpflug
forestation.....	Aufforstung
forestry	Forstwirtschaft
forging	Schmieden
fork lift truck	Gabelstapler
foundry techniques	Gießereitechnik
four-cylinder diesel engine.....	Vierzylinder Dieselmotor
four-furrow plough.....	Vierscharbeetpflug
four-furrow plow (AmE.).....	Vierscharbeetpflug
four-stroke cycle.....	Viertaktverfahren
frame.....	Rahmen
frame bar	Tragrohr
freezing.....	Gefrieren
freezing point.....	Gefrierpunkt

fresh oil tank	Frischölbehälter
frog	Griessäule
front axle pivot pin	Vorderachspendelbolzen
front axle suspension	Vorderachsfederung
front coupling	vordere Anhängervorrichtung
front hitch	vordere Anhängervorrichtung
front wheel.....	Vorderrad
front-end loader	Frontlader
frost.....	Frost
frost heave	Frostgare
fruit processing	Früchteverarbeitung
fuel.....	Kraftstoffe
fuel filter.....	Kraftstofffilter
fuel tank.....	Kraftstoffbehälter
fumigation	Begasung
fumigation of cereals	Begasung von Getreide
fungicide.....	Fungizid
furrow	Ackerfurche
furrow	Furche
furrow	pflügen
furrow	Pflugfurche
furrow irrigation	Furchenbewässerung
furrow presser.....	Krumenpacker
furrow presser.....	Bodenpacker
furrow wheel	Furchenrad
fuse	elektrische
fuse	Sicherung
gapper.....	Vereinzelungsmaschinen
garden tractor.....	Einachstraktor
gasket.....	Dichtung
gear	Getriebe
gear box	Getriebe
gear box	Getriebegehäuse
gear change.....	Gangschaltung
gearbox	Getriebekasten
gearing (gears).....	Getriebe
gearshift.....	Gangschaltung
gearshift.....	Zapfwellenschaltung
gearshift with power take-off clutch.....	Zapfwellenschaltung mit Zapfwellenkupplung
general purpose tractor	Schlepper
general purpose tractor	Ackerschlepper
general purpose tractor	Traktor
general purpose tractor	Trecker
general purpose tractor	Zugmaschine
general-purpose plough bottom.....	Universalpflugkörper
generators	Generatoren
genetic engineering.....	Gentechnik
geodesy.....	Geodäsie
geografic information system	Geografisches Informationssystem
geografic information system	GIS
germ.....	Keim
germ-inhibiting agent	Keimhemmungsmittel
GIS	Geografisches Informationssystem (GIS)
glasshouse.....	Gewächshaus
glasshouse.....	Glashaus

glasshouse.....	Treibhaus
glazing machine.....	Poliermaschine
glazing machine.....	Reis
glucose.....	Glukose
GM crops pl.....	genmanipulierte Landwirtschaftsprodukte
governor	Regler
grader.....	Sortiermaschine
grading and sacking mechanism.....	Sortier- und Absackvorrichtung
grain auger.....	Kornschncke
grain cleaning and grading machine.....	Getreide-Reinigungsmaschine
grain drill	Getreidedrillmaschine
grain drying plant	Getreidetrocknungsanlage
grain elevator.....	Kornelevator
grain harvest	Getreideernte
grain lifter	Ährenheber
grain loss monitor.....	Körnerverlustanzeige
grain pan.....	Rücklaufboden
grain processing.....	Getreideverarbeitung
grain storage	Getreidelagerung
grain tank.....	Korntank
grain tank auger.....	Korntankfüllschnecke
grain tube.....	Fallrohr
grain unload spout	Korntankauslaufrohr
granary.....	Getreidesilo
granary.....	Getreidespeicher
grant.....	Subvention
grass drying	Grastrocknung
grass-clover mixtures	Klee-grasgemische
grassland.....	Weideland
gravel.....	Kies
grazing.....	Weiden
grazing land	Weideland
grazing preparation technique	Bodenbearbeitungsmethode
green fodder drier	Grünfütteretrocknungsanlage
green manure	Gründüngung
green manuring.....	Gründüngung
green pea threshing machine	Grünerbsendreschmaschine
greenhouse.....	Gewächshaus
greenhouse.....	Glashaus
greenhouse.....	Treibhaus
grid	Gitter
grid	Netz
grid	Raster
grid mapping	Rasterkarten
grid soil sampling	Rasterbodenbeprobung
gross margin	Deckungsbeitrag
gross profit.....	Bruttogewinn
gross return.....	Bruttoertrag
gross revenue.....	Bruttoerlös
ground clearance.....	Bodenfreiheit
ground nut	Erdnuss
ground pressure	Bodendruck
ground water.....	Grundwasser
groundwater level	Grundwasserspiegel
grubber	Hackrahmen, Grubber, Kultivator

guard rail	Schutzbügel
guide chain	Selbthaltekette
guide chain	Führungskette
guide chain crossbar	Führungssteg
guide chain crossbar	Quersteg
guide chain crossbar	Querzeug für Kettenselbstführung
hail insurance.....	Hagelversicherung
hake	Zughaken
hake chain.....	Zughakenkette
hake chain.....	Aufhängekette
half-axle.....	Halbachse
half-track tractor.....	Halbkettentraktor
hammer mill	Hammermühle
hand duster	Handstäubegerät
hand sprayers.....	Handspritzgeräte
hand-held measuring instrument	Handmessgerät
hand-held measuring instrument	Handgerät
handle	Handgriff
harrow.....	Egge
harvester	Getreidemäher
harvesting	Ernten
harvesting machinery	Erntemaschinen
harvesting technologies	Erntemethoden
haulm conveyor agitator.....	Krautbandklopfleinrichtung
haulm conveyor drive with V-belt.....	Krautbandantrieb mit Keilriemen
haulm conveyor with flexible haulm strippers	Krautband mit federnden Abstreifern m
haulm elevator	Blattelevator
haulm stripper.....	Krautabstreifer
hay	Heu
hay baler	Strohballenpresse
hay crusher	Stängelquetscher
hay crusher	Walzenquetscher
hay harvest.....	Heuernte
hay mower	Grasmäher
hay sweep	Sammelrechen
hay tedder	Graszetter
hay tedder	Heuwender
hay tedder	Zetter
hay tripod.....	Dreibockkreuter
haymaking	Heuernte
head cabbage	Kopfkohl
head land	Vorgewende
header	Schneidwerk
headlight.....	Scheinwerfer
headstock.....	Dreipunktbock
heat exchanger.....	Wärmeaustauscher
heath land	Heideland
heating value	Brennwert
hectare	Hektar
hectare meter	Hektarzähler
heel	Anlage
height adjustment	Höheneinstellung
height adjustment crank.....	Handkurbel für die Höhenverstellung
hemp	Hanf
hemp harvester	Hanferntemaschine

herbicide	Herbizide
herbicide	Unkrautvernichtungsmittel
herbicide savings	Herbizid Einsparung
herd	Herde
herringbone milking parlour	Fischgrätenmelkstand
high grassland	Bergwiesen
high latitude regions	Lagen nördlicher geografischer Breite
high measuring uncertainty	geringe Messgenauigkeit
high measuring uncertainty	hohe Messunsicherheit
highly productive species	Hohertragssorte
high-pressure baler	Strohballenpresse
high-pressure baler	Hochdruckstrohballenpresse
high-yield crop varieties	Hohertragssorten
histology	Histologie
hitch	Zugöse
hitch	Anhängevorrichtung
hitching device	Hitchkupplung
hitching device	Hubkupplung
hoe	Hacke
hoeing implements	Hackgeräte
hoeing machines	Hackmaschinen
hoisting gear	Kabel
hopper	Bunker
hopper	Saatgutbehälter
hopper	Behälter
hopper topper	Bunkerköpfröder
hopper topper	Bunkerroder
horizontal sifter	Horizontalsichter
horticulture	Gartenbau
human-made (e. g. landscape)	vom Menschen geprägte (z. B. Landschaft)
humidity	Feuchtigkeit
humus	Humus
humus-rich soil	Humusreicher Boden
hybrid	Hybride
hydraulic bale loader	hydraulische Ballenlader
hydraulic brake	hydraulische Bremse
hydraulic connection	Hydraulikanschluss
hydraulic coupler	Hydraulikkupplung
hydraulic cylinder	Hydraulikzylinder
hydraulic hose	Hydraulikschlauch
hydraulic hose	Hydraulikanschluss
hydraulic lift	hydraulischer Kraftheber
hydraulic power steering and reversing gears	hydraulische Lenkung mit dem Wendegetriebe
hydraulic pump	Hydraulikpumpe
hydraulic system	Hydraulikanlage
hydraulic system	Motorhydraulik
hydraulics	Hydraulik
hydroelectric station	hydroelektrische Station
hydroelectric station	Wasserkraftwerk
hydrogen	Wasserstoff
hydrogenated oils	Fetthärtung
hydrogenated oils	hydrierte Öle
hydrogenation	Hydrierung
hydrological cycle	hydrologischer Zyklus
hydrological cycle	Kreislauf des Wassers

hydrology	Gewässerkunde
hydrology	Hydrologie
hydrometer	Aräometer
hydroponics	Hydrokultur
hydroponics	Hydroponik
hygrometer	Feuchtigkeitsmesser
hygrometer	Hygrometer
hypsonometer	Pegelmesser
ice	Eis
identification ear tag	Ohrmarke
IMI	Geräteerkenner
imi	Geräteerkennungseinheit
imi	IMI
immunity	Immunität
implement carrier	Geräteträger
implement coupling	Gerätekopplung
implement drawbar	Ackerschiene
implement drawbar	Zugvorrichtung
implement guidance	autonome
implement guidance	Fahrzeugführung
implement guidance	Gerätesteuerung
implement indicator (IMI)	Geräteerkenner (IMI)
implement indicator (IMI)	Geräteerkennungseinheit (IMI)
implements	Ausrüstung
implements	Geräte
impurity separator	Beimengungstrenneinrichtungen
imputed costs	kalkulatorische Kosten
income	Einkommen
increase	Ertragssteigerung
increase	Ertragszuwachs
increase	Fahrgassensteigerung
incubation period	Inkubationsperiode
incubation period	Inkubationszeit
incubator	Brutapparat
indented cylinder separator	Zellenausleser
indirect cost centre	Hilfskostenstelle
indirect subsidies	Direkte
indirect subsidies	indirekte Subventionen
industrial goods	Investitionsgüter
infestation density	Verunkrautungsdichte
in-firm accounting	innerbetriebliche Verrechnung
injection pump	Einspritzpumpe
inoculation	Augenveredlung
inoculation	Okulation
inorganic chemistry	anorganische Chemie
inorganic material	anorganische Substanz
inorganic matter	anorganische Substanz
in-plant	innerbetrieblich
insect	Insekten
insecticide	Insektenvertilgungsmittel
inseminate, to	säen
inseminate, to	aussäen
inseminate, to	das Feld bestellen
inseminate, to	den Boden bestellen
insemination	Besamung

insemination	Säen
insemination	Aussaat
insemination	Bestellung
insemination	Bodenbestellung
insemination	Feldbestellung
insemination technique.....	Besamungstechnik
intensive crop	landwirtschaftliche Intensivkultur
intensive farming.....	Intensivwirtschaft
interbreeding.....	Kreuzung
intercept.....	Achsenabschnitt
intercept.....	abfangen
intercrop	Zwischenfrucht
inter-farm cooperation in socialist agriculture	Kooperation in der sozialistischen Landwirtschaft
internal accounting	innerbetriebliche Verrechnung
internal combustion engine	Verbrennungsmotor
internal services.....	innerbetriebliche Leistungen
International Federation of Agricultural Producers (IFAP)	Internationaler Verband der Produzenten landwirtschaftlicher Erzeugnisse
International Institute for Tropical Agriculture (IITA)	Internationales Institut für tropische Landwirtschaft
international system of units.....	Internationales Einheitensystem
international system of units.....	SI-System
into the soil.....	Einackern
intra-plant	innerbetrieblich
intra-plant cost allocation	innerbetriebliche Verrechnung
intra-plant service output.....	innerbetriebliche Leistungen
inundation.....	Überschwemmung
investment	Beurteilung
investment	Einschätzung
investment	Investitions-
investment	Investitionsbeurteilung
investment goods.....	Investitionsgüter
irrigation.....	Bewässerung
irrigation equipment	Bewässerungsanlage
irrigation methods.....	Bewässerungsverfahren
job ticket.....	Arbeitszettel
jointer	Vorschäler
jungle.....	Dschungel
jute.....	Jute
k.w.h.	Kilowattstunde
kiln.....	Darre
kiln.....	Flächentrockner
kilowatt.....	Kilowatt
kilowatt hour	Kilowattstunde
king-pin steering system.....	Achsschenkellenkung
knapsack duster	Rückenstaubegerät
knapsack duster	Rückenverstäuber
knapsack duster	Rückenstäuber
knapsack mist blower	Rückenstäubegerät
knapsack mist blower	Rückenverstäuber
knapsack mist blower	Rückenstäuber
knife colter (AmE.).....	Messersech
knife colter (AmE.).....	Pflugmesser
knife colter (AmE.).....	Pflugkolter
knife colter (AmE.).....	Sech
knife coulter.....	Messersech

knife coulter.....	Pflugmesser
knife coulter.....	Pflugkolter
knife coulter.....	Sech
knoll.....	Hügel
knoll.....	Kuppe
labour productivity	Arbeitsproduktivität
lactometer	Laktometer
lactose	Laktose
lactose.....	Milchzucker
land application	landwirtschaftliche Nutzung
land bank (AmE.)	Landwirtschaftsbank
land consolidation	Flurbereinigung
land consolidation	landwirtschaftliche Flurneugestaltung
land degradation	Landzerstörung
land development	Bodenverbesserung
land drainage	Landentwässerung
land drainage	Dränage
land drainage	Dränung
land drainage	Entwässerung
land drainage	Bodenentwässerung
land drainage	Drainage
land drainage	Bodendränung
land drainage scheme	Landentwässerungsschema
land drainage scheme	Dränageschema
land drainage scheme	Dränungsschema
land drainage scheme	Entwässerungsschema
land drainage scheme	Bodenentwässerungsschema
land drainage scheme	Drainageschema
land drainage scheme	Bodendränungsschema
land drainage system	Landentwässerungssystem
land drainage system	Dränagesystem
land drainage system	Dränungssystem
land drainage system	Entwässerungssystem
land drainage system	Bodenentwässerungssystem
land drainage system	Drainagesystem
land drainage system	Bodendränungssystem
land improvement.....	Melioration
land intrusion.....	Landverbrauch
land leveller	Planiergerät
land ownership	Landbesitz
land preparing machinery	Bodenbearbeitungsmaschinen
land reclamation	Landwiedergewinnung
land reclamation	Neulandgewinnung
land slides	Muren
land slips.....	Hangrutschungen
land take	Landnahme
land tenure	Landbesitz
land use.....	Bodennutzung
land use.....	Landnutzung
land use changes.....	Änderung in der Landnutzung
land use design considerations	Landnutzungsüberlegungen
land use management	Landnutzungstechnik
land use planning.....	Flächenwidmung
land use programmes.....	Landnutzungsprogramme
land use shifts	Änderung in der Landnutzung

land utilization.....	Bodennutzung
land wheel	Leitrad
land wheel	Leitspur
land wheel	Landrad
landscape	Landschaft
landscape	vom Menschen geprägte
landscape conservation.....	Landschaftsschutz
landscape protection	Landschaftsschutz
landscape protection area	Landschaftsschutzgebiet
landscape types.....	Landschaftstypen
landside.....	Molterbrett
large-scale farming	landwirtschaftlicher Großbetrieb
lathe	Drehmaschine
latitude	Breite
latitude	Breitengrad
latitude	geografische Breite
layer	Schicht
leach	auslaugen
leaching	Auslaugen
leaf vegetables	Blattgemüse
leaf vegetables harvesting equipment.....	Kohlgemüseerntegerät
leaf vegetables harvesting equipment.....	Blattgemüseerntegerät
lease	Pacht
lease land	Pachtland
leg	Grindel
legumes.....	Hülsenfrüchte
levelling.....	Nivellierung
levelling beam	Ackerschleppe
liability risk	Haftungsrisiko
lifter of the digger.....	Aufzüge des Rodeorgans
lifting devices	Hebevorrichtungen
lifting devices	Winden
lifting gear	Hubwerk
lifting lever	Hubstrebe
lifting link.....	Unterlenker
lifting rod.....	Hubstrebe
lifting rod adjustment	Hubstrebenverstellung
light.....	Licht
light intensity.....	Lichtstärke
lightning protection system	Blitzschutz
lime fertilizer	Kalkdünger
lime fertilizers	Düngekalk
lime fertilizers	Kalkdüngemittel
lime fertilizers	Kalkdünger
lime spreader	Kalkstreuer
limestone	Kalkstein
liming of soil	Kalkendes Bodens
limit of damage.....	Schadensgrenze
linseed.....	Leinöl
linseed.....	Leinsamen
liquid animal manure.....	Gülle
liquid manure transport vehicles	Gülletransportfahrzeuge
litre	Liter
live power take-off	lastschaltbare Motorzapfwelle
live power take-off shaft.....	Zapfwelle

live stock production farm.....	Veredlungsbetrieb
live weight.....	Lebendgewicht
livestock.....	Vieh
livestock breeding.....	Tierhaltung
livestock farm.....	Viehwirtschaftsbetrieb
livestock farming.....	Tierhaltung
livestock rearing.....	Tierzucht
load regulation.....	Belastungsregelung
loader.....	Aufladegerät
loam.....	Lehm
loamy soil.....	Lehmiger Boden
loan.....	Kredit
loess (soil).....	Lößboden
loess soil.....	Lößboden
loessic soil.....	Lößboden
log loader.....	Baumstammladegerät
logging tractor.....	Baumstammeschlepptraktor in
logging tractor.....	Rücketraktor
longitude.....	Längengrad
loss of crops.....	Ernteverlust
louvered-type sieve.....	Lamellensieb
low-dose pesticide.....	Schädlingsbekämpfungsmittel mit geringem Wirkstoffgehalt
lower link.....	untere Lenker
low-lying area.....	Tieflandgebiet
lubrication.....	Schmierung
lubrication systems.....	Boden
Lucerne.....	Luzerne
lysimeter.....	Lysimeter (Gerät zur Messung von Evaporation und Transpiration des Bodens)
lysimeter.....	Sickerwasser-Messer
lysimeter technique.....	Lysimetermethode
lysimetry.....	Lysimetermethode
lysimetry.....	Lysimetrie
machine.....	Maschine
machine milking.....	Maschinenmelken
machine overhead rate.....	Maschinenkostensatz
machine tools.....	Werkzeugmaschinen
machinery.....	Maschinenpark
machinery ring.....	Maschinenring
macroclimate.....	Makroklima
magnesium.....	Magnesium
main canal.....	Hauptkanal
main clutch.....	Fahrkupplung
main clutch.....	Kupplung
maintenance.....	Wartung von Maschinen und Anlagen
maize.....	Mais
maize harvesting.....	Maisernte
maize picker.....	Maispflücker
maize-growing area.....	Maisanbaugebiet
maltery.....	Mälzerei
malthouse.....	Mälzerei
malting.....	Mälzerei
manganese.....	Mangan
mangel harvester.....	Futtermückerntemaschine

mangels.....	Futterrübe
mangels.....	Runkelrübe
manger.....	Futtertrog
manoeuvring bar.....	Bedienungshebel
manometer.....	Manometer
manpower hour.....	Akh
manpower hour.....	Arbeitskraftstunde
manufactures dose recommendation.....	Herstellerdosierempfehlung
manure.....	Dung
manure.....	Düngemittel
manure.....	Dünger
manure.....	Stallmist
manure.....	Mist
manure.....	Stalldünger
manure handling by endless chain with slats.....	Kratzerkettenentmistung
manure handling by folding slide.....	Faltschieberentmistung
manure handling equipment.....	Entmistungseinrichtungen
manure slurry.....	Gülle
manure spreader.....	Stallmiststreuer
manure spreader.....	Düngestreuer
manuring methods.....	Düngeverfahren
mapping approach.....	Karten-Ansatz
mapping approach.....	Kartierungs-
marginal area.....	Grenzertragsflächengebiet
marginal returns.....	abnehmender Ertragszuwachs
marginal returns.....	abnehmender Grenzertrag
marginal returns.....	Ertragszuwachs
marginal returns.....	Grenzertrag
marl.....	Mergel
marl soil.....	Mergelboden
marly soil.....	Mergelboden
marsh plough.....	Neulandpflug
mass.....	Masse
mass production.....	Massenproduktion
master data.....	Stammdaten
material.....	Materie
material.....	Stoff
materials accounting.....	Materialbuchhaltung
matter.....	Materie
matter.....	Stoff
meadow.....	Wiese
means for automation.....	Automatisierungsmittel
measuring accuracy.....	Messgenauigkeit
measuring instruments.....	Messgeräte
measuring instruments.....	Messinstrumente
measuring tape.....	Bandmaß
measuring techniques.....	Messtechnik
measuring technology.....	Betriebsmesstechnik
meat products.....	Lebensmittel
mechanical gutter cleaner.....	Schleppschaufelentmistung
mechanical tumbling separator.....	Taumelzellenwalze
mechanical weeding.....	Mechanisches Unkraut jäten
mechanics.....	Mechanik
mechanism.....	Mechanismus
mechanization.....	Mechanisierung

mechanized fruit cropping.....	mechanisierte Obsternte
medicinal plant	Heilpflanzen
metal forming	Umformtechnik
meteorology.....	Meteorologie
method of application.....	Apikationsverfahren
methods of cultivation	Anbauverfahren
metric system.....	metrisches System
microbe.....	Mikroben j
microbiology	Mikrobiologie
microclimate.....	Mikroklima
micro-organism	Mikroorganismus
microscope	Mikroskop
mid latitudes	Lagen mittlerer geografischer Breite
milk.....	Milch
milk bulk-type storage and collection tank	Milchtransportbehälter
milk collecting centre	Milchsammelstelle
milk cooler.....	Milchkühler
milk cooler.....	Milchkühltank
milk cooling.....	Milchkühlung
milk line.....	Milchleitung
milk pipe-line	Milchpipeline
milk products.....	Milcherzeugnisse
milk pump	Milchpumpe
milk recording scales.....	Milchmesswaage
milk refrigeration plant.....	Milchkühlanlage
milk room	Milchhaus
milk separator.....	Milchseparator
milk strainer.....	Milchfilter
milk strainer.....	Milchsieb
milk tank lorry.....	Milchtankfahrzeug
milking house	Melkhaus
milking machine	Melkmaschine
milking methods.....	Melkverfahren
milking parlour.....	Melkstand
milking parlour feeding	Melkstandfütterung
milking plant	Melkanlage
milking plant	Milchgewinnungsanlage
mill	Mühle
millet.....	Hirse
millet.....	Hirse
mineral fertiliser	Mineraldünger
ministry of agriculture	Landwirtschaftsministerium
mist sprayer	Nebler
mist sprayer	Nebler
mixed cultivation.....	Gemenge
mixed cultivation.....	Mischkultur
mixed farming	Vielfältige Landbewirtschaftung
mixed fertilizer	Mischdünger
mixed fodder production	Mischfüttererzeugung
mixed fodder production	Blutmehl
mixed landscape	Vielfältige Landschaft
mixing equipment for seeds	Mischeinrichtung für Saatgut
mobile crane	Bagger
mobile crane	Mobilkran
mobile crane	Mobillader

moisture.....	Feuchtigkeit
mold board (AmE.).....	Streichblech
mold board (AmE.).....	Abstreichblech
mold board (AmE.).....	Panzerabstreichblech
mole drain.....	Maulwurfdränung
mole plough.....	Maulwurfspflug
molybdenum.....	Molybdän
monitoring.....	Kontrolle
monitoring.....	Überwachung
monoculture.....	Monokultur
monoculture crop.....	Monokultur
monoculture stand.....	Monokultur
monsoon.....	Monsun
moor.....	Ödland
moor land.....	Ödland
morass.....	Morast
morass.....	Sumpf
mortar.....	Mörtel
mould board.....	Streichblech
mould board.....	Abstreichblech
mould board.....	Panzerabstreichblech
mouldboard.....	Pflug
mouldboard.....	Streichblech
mouldboard plough.....	Scharpflug
mountain landscape.....	Berglandschaft
mounted implement.....	Anbaugerät
mounted implement.....	Anbaumaschine
mounted plough.....	Anbaupflug
mounting.....	Anrüsten
mowing.....	Mähen
mudguard.....	Kotflügel
mulching.....	Bodenbedeckung
mulching.....	Mulchen
multiple-section shaker.....	Hordenschüttler
multi-speed transmission.....	Feinstufengetriebe
multi-step reduction gearing.....	Mehrstufengetriebe
natural landscape.....	Naturlandschaft
natural rubber.....	Naturgummi
natural vegetation.....	natürliche Vegetation
nebulizer.....	Nebler
nematocide.....	Nematozid
net present value.....	Kapitalwert
nitrate of lime.....	Kalksalpeter
nitration.....	Nitrifikation
nitrification.....	Nitrifikation
nitro-chalk.....	Kalkammonsalpeter
nitrogen.....	Stickstoff
nitrogen cycle.....	Stickstoffkreislauf
nitrogen fertiliser.....	Stickstoffdünger
nitrogen fertilizer.....	Stickstoffdünger
nitrogen fixation.....	Bindung des atmosphärischen Stickstoffes
nitrogen supply.....	Stickstoffversorgung
nitrogenous fertilizer.....	Stickstoffdünger
nitro-shell.....	Kalkammonsalpeter
non-agricultural area.....	nicht landwirtschaftlich genutzte Fläche

non-ferrous metals	Nichteisenmetalle
non-market plant output	innerbetriebliche Leistungen
noria	Eimerschöpfwerk
nozzle	Düse
nursery	Baumschule
nursery	Zuchtgarten
nursery garden	Baumschule
nursery grub-breaker plough	Baumschulrodepflug
nutrient accumulation	Nährstoffanreicherung
nutrient concentration	Nährstoffanreicherung
nutrient cycle	Nährstoffkreislauf
nutrient deficiency	Nährstoffmangel
nutrient enrichment	Nährstoffanreicherung
nutrient excess	Nährstoffüberschuss
nutrient loading	Nährstoffgehalt
nutrient poor site	Nährstoffarmer Standort
nutrient requirements	Nährstoffbedarf
nutrient uptake	Nährstoffaufnahme
nutrition	Ernährung
nutritional value	Nährwert
nutritive value	Nährwert
oats	Hafer
observation ports for checking tank contents	Fenster n zur Beobachtung Tankfüllung
of excess nutrients	überschüssiger Nährstoffe
ohm	Ohm
oil bath air cleaner	Ölbadluftfilter
oil bath air filter	Ölbadluftfilter
oil filter	Ölfilter
oil sump and pump for the pressure-feed lubrication system	Ölwanne mit Pumpe für Druckumlaufschmierung
oil tank (oil reservoir)	Ölbehälter
open-web elevator	Siebband
operation	Arbeitsgang
operator	Anlagenfahrer
orchard farming	Obstanbau
orchard plough	Obstbaukultivator
organic chemistry	organische Chemie
organic farming	Biologische Landwirtschaft
organic material	organische Substanz
organic matter	organische Substanz
organic-farm land	biologisch bewirtschaftete Landwirtschaftsflächen
organic-type farming	Biologische Landwirtschaft
organochlorine pesticide	Organochlorpestizid (Schädlingsbekämpfungsmittel mit organischen Chlorverbindungen)
osmosis	Osmose
osmotic pressure	osmotischer Druck
outdoor works	Außenwirtschaft
outfall ditch	Entwässerungsgräben
outfall ditch	Vorfluter
output	Leistung
overgrazing	Überweidung
overhead costs	Gemeinkosten
overstocking	Zu hohe Bestandsgrößen
owner-occupied farmland	eigengenutzte landwirtschaftliche Fläche
ox team	Ochsengespann

oxygen	Sauerstoff
parthenogenesis	Parthenogenese
pass	Arbeitsgang
pasteurization	Pasteurisation
pasture	Weide
pasture	Wiese
pea	Erbse
pea cutter	Erbsenmähwerk
pearling machine	Poliermaschine
pearling machine	Reis
peat	Torf
peatland	Moorgelände
peatland	Moor
peatland drainage	Moorentwässerung
peatland farming	Moorkultur
peatland plough	Moorpflug
peatland reclamation	Moormelioration
peatland reclamation	Moorkultivierung
peatland reclamation	Urbarmachung von Mooren
pelletizing of straw	Strohpelletierung
pelletizing plant	Futtermittelpressanlage
pelletizing plant	Pelletieranlage
per capita consumption	Pro-Kopf-Verbrauch
perennial plants	perennierende Pflanzen
perform services	Leistungen erbringen
permanent crop	Dauerkultur
permeability	Bodenwasser
permeability to water	Wasserdurchlässigkeit
permeable soil	Durchlässiger Boden
pest control	Schädlingsbekämpfung
pesticide	Schädlingsbekämpfungsmittel
pesticide application	Schädlingsbekämpfungsmittelanwendung
pesticide residues	Schädlingsbekämpfungsmittelrückstände
pesticide runoff	Schädlingsbekämpfungsmittelauswaschung
pesticide use	Schädlingsbekämpfungsmittelleinsatz
pests	Schädlinge
petrol engine	Ottomotor
petroleum	Erdöl
ph value of the soil	pH-Wert des Bodens
phenology	Phänologie
phosphate fertiliser	Phosphordünger
phosphate fertilizer	Phosphatdüngemittel
phosphate fertilizer	Phosphorsäuredünger
phosphates	Phosphate
phosphatic fertilizer	Phosphatdüngemittel
phosphatic fertilizer	Phosphorsäuredünger
phosphoric acid fertilizer	Phosphorsäuredünger
phosphorus	Phosphor
photosynthesis of plants	Fotosynthese der Pflanzen
pickling	chemische Beizverfahren
pick-up	Aufnahmeeinrichtung
pickup cylinder	Pick-up
pick-up plough	Wechselpflug
pickup reel	Haspel
pineapple	Ananas

pin-type drinking installation	Tränkeinrichtungen
pin-type drinking installation	Zapfentränke
pipeline milking installation	Rohrmelkanlage
pl. analyses	Bodenuntersuchung
plain disc	glatte Scheibe
plain disk (AmE.)	glatte Scheibe
plain drill	Drillmaschine
plain drill	Reihensämaschine
planimeter	animeter
plant breeding	Pflanzenzüchtung
plant breeding garden	Zuchtgarten
plant control	Pflanzenschutz
plant detection	Pflanzenerkennung
plant growth	Pflanzenwachstum
plant material	Pflanzenmasse
plant nutrients	Pflanzennährstoffe
plant protection authority	Pflanzenschutzamt
plant protective	Insektizid
plant root uptake	Aufnahme über die Pflanzenwurzel
plant, to	säen
plant, to	aussäen
plant, to	das Feld bestellen
plant, to	den Boden bestellen
plantation	Pflanzung
planter	Pflanzensetzmaschine
planter	Pflanzmaschine
planting	Säen
planting	Aussaat
planting	Bestellung
planting	Bodenbestellung
planting	Feldbestellung
planting machine	Pflanzensetzmaschine
planting machine	Pflanzmaschine
plastics	Plastik
platform drier	Darre
platform drier	Flächentrockner
plough	Pflug
plough beam	Pflugrahmen
plough beam	Pflugwerkzeugträger
plough beam	Grindel
plough beam	Gründel
plough beam	Grendel
plough beam	Pflugbaum
plough bottom	Pflugkörper
plough bottom	Universalpflugkörper
plough frame	Pflugrahmen
plough handle	Pflugsterz
plough handle	Sterz
plough share	Pflugschar
plough sole	Pflugsohle
plough stilt	Pflugsterz
plough stilt	Sterz
ploughing	Pflügen
ploughing back	Einackern
ploughing up of grassland	Grünlandumbruch

ploughshare	Pflugschar
plow	Pflug
plow	pflügen
plow (AmE.).....	Pflug
plow beam (AmE.)	Grindel
plow beam (AmE.)	Gründel
plow beam (AmE.)	Grendel
plow beam (AmE.)	Pflugbaum
plow bottom (AmE.).....	Universalpflugkörper
plow frame (AmE.).....	Pflugrahmen
plow share (AmE.)	Pflugschar
plow sole (AmE.)	Pflugsohle
plow sole (AmE.)	Pflugsohle
plow stilt (AmE.).....	Pflugsterz
plow stilt (AmE.).....	Sterz
plowing soil	Pflügen des Bodens
plunger head	Strohballenpresse
pneumatic conveyor	Fördergebläse
pointed share	Spitzschar
polder.....	Polder
pollination.....	Bestäubung
polygonal milking parlour	Polygon-Melkstand
poor soil.....	Magerboden
poor soil.....	Schlechter Boden
poorly buffered soil	Schlecht gepufferter Boden
porosity.....	Bodenwasser
porosity.....	Porenvolumen
portland cement.....	Portlandzement
portland clinker.....	Klinker
portland clinker.....	Klinkerziegel
potash	Kalidünger
potash fertilizer.....	Kalidünger
potassium.....	Kalium
potassium fertiliser	Kalidünger
potassium sulphate	Kaliumsulfat
potato.....	Kartoffel
potato digger.....	Kartoffelroder
potato grader.....	Kartoffelsortierer
potato grader.....	Kartoffelsortiermaschine
potato harvester	Kartoffelkombine
potato harvester	Kartoffelsammelroder
potato harvester	Kartoffelvollerntemaschine
potato harvester	Kartoffelbunkerroder
potato planter.....	Kartoffellegemaschine
potato sorter.....	Kartoffelsortierer
potato sorter.....	Kartoffelsortiermaschine
poultry	Geflügel
poultry farm.....	Geflügelaufzuchtbetrieb
poultry farming.....	Geflügelhaltung
poultry farming.....	Geflügelwirtschaft
poultry slaughtering.....	Geflügelschlachthof
poultry slaughtering.....	Geflügelschlachtung
power duster	Motorstäubegerät
power generating equipment	Generator
power generating equipment	Stromerzeugungsanlage

power harrow.....	Kreiselegge
power lift	hydraulischer Kraftheber
power lift	Hubhydraulik
power lift	Kraftheber
power saw.....	Motorsäge
power sprayer	Motorsprühgerät
power take off gear change	Zapfwellenschaltung
power takeoff.....	Zapfwellenstummel
power take-off	Zapfwelle
power take-off gear	Zapfwellengetriebe
power take-off gear	Zapfwellenschaltung mit Zapfwellenkupplung
power take-off shaft.....	Zapfwelle
power train in a tractor	Kraftübertragung am Traktor
power transmitting equipment.....	Triebwerk
power-take-off shaft	Zapfwelle
precipitation.....	durchschnittlich jährlicher Niederschlag
precipitation.....	Grünland
precision drilling.....	Einzelkorndrillmaschine
preparation level.....	Vorbereitungsboden
preparation of coarse meals	Futterschrotherstellung
prescription farming	Bewirtschaftung nach Vorschriften
preservation	Konservierung
press.....	Niederschlag
press chamber.....	Presskammer
press roller	Druckwalze
press wheel	Druckrolle
pressing mechanism	Pressmechanismus
pressure.....	Druck
pressure head	atmosphärischer Luftdruck
pressure head	Druckhöhe
pressure vessel.....	Druckbehälter
pressure-release device for milking -installation gate	Drucklöser
pressure-release device for milking -installation gate	Milchschleuse
preventive maintenance	vorbeugende Instandsetzung
previous crop	Vorfrucht
pre-wilting method	Anwelkverfahren
prime cost	Selbstkosten
prime costs.....	Einzelkosten
prime mover	Kraftmaschine
priming a pump	Ansaugvorgang bei einer Pumpe
procedure	Arbeitsverfahren
processing station	Aufbereitungsstation
processing station	Vermarktungsstation
producer goods	Investitionsgüter
producer goods	Produktionsmittel
producer's goods.....	Investitionsgüter
production function	Produktionsfunktion
productivity of living labour.....	Produktivität der lebendigen Arbeit
propeller	Propeller
propeller shaft with protection	Gelenkwelle mit Schutz
proteins	Eiweißstoffe
proteins	Proteine
pruning	Ausästen
psychrometer	Luftfeuchtigkeitsmesser
psychrometer	Psychrometer

public.....	Landbesitz
public.....	öffentlich
public.....	privat
pulley.....	Riemenscheibe
pulse crop.....	Hülsenfrüchte
pulverator roller.....	Krümelwalze
pulverizing.....	eggen
pump.....	Pumpe
pump irrigation.....	Druckbewässerung
pump well.....	Pumpenbrunnen
pumping station.....	Pumpstation
purification.....	Reinigung
pusher manure handling.....	Schubstangenentmistung
pyric-pastoral agricultural ecosystem.....	aus Brandrodung hervorgegangenes Agroökosystem
quarantine.....	Quarantäne
quarantine: to appoint quarantine.....	unter Quarantäne stellen
quarantine: to be in quarantine.....	in Quarantäne liegen
quarantine: to be under quarantine.....	in Quarantäne liegen
quarantine: to discharge from quarantine.....	aus der Quarantäne entlassen
quarantine: to place in quarantine.....	unter Quarantäne stellen
quarantine: to put into quarantine.....	unter Quarantäne stellen
quarantine: to quarantine.....	unter Quarantäne stellen
quarantine: to raise the quarantine.....	die Quarantäne aufheben
quarantine: to release from quarantine.....	aus der Quarantäne entlassen
quarantine: to submit to quarantine.....	sich der Quarantäne unterwerfen
quarter-of-an-udder milking machine.....	Euterviertelmelkmaschine
quick hitch.....	Schnellkupplung
quicklime.....	Branntkalk
race.....	Rasse
radiator.....	Kühler
rain.....	Regen
rain gauge.....	uviometer
rain gauge.....	Regenmesser
rain-fed farm land.....	Nicht bewässertes Land
raising station.....	Aufzuchtstation
rake.....	Rechen
rake.....	Schubrechwender
rake bar.....	Rechenbalken
ram baler.....	Sammelpresse
ram piston.....	Hydraulikkolben
range of crops.....	Acker-Früchten
range of crops.....	Reihe an
range of crops.....	Umfang an
rape.....	Raps
rate of evaporation.....	HM
rate of evaporation.....	Verdunstungsgröße
rate of evaporation.....	Verdunstungsrate
rate of milking.....	Melkgeschwindigkeit
raw material.....	Rohstoff
real-time approach.....	Echtzeit-Ansatz
real-time approach.....	Sensor-Ansatz
real-time approach with map overlay.....	Echtzeit-Ansatz mit Kartenüberlagerung
reaper.....	Getreidemäher
rear loader.....	Hecklader
rear view.....	Ansicht von hinten

rearing of animals.....	Aufzucht	
rearing station.....	Aufzuchtstation	
rear-wheel steering system.....	Hinterradlenkung	
reaumur scale.....	Reaumur-Skala	
recommendation.....	N-Düngergabe Empfehlung	
rectangular.....	rechteckig	
re-cultivating implement.....	Nachbearbeitungsgerät	
red soil.....	Roterdeboden	
red soil.....	Terra Rossa	
reduction of tyre inflation pressure.....	Reifendruckabsenkung	
reel gearing.....	Haspelregeltrieb	
reference unit.....	Bezugsgröße	
reforestation.....	Aufforstung	
reforestation.....	Aufforstung	
reforestation.....	Walderneuerung	
refrigeration.....	Kältetechnik	
refrigeration vessel.....	Kühlschiff	
regulation of a river.....	Flussregulierung	
reinforced concrete.....	Stahlbeton	
relative humidity.....	relative Luftfeuchtigkeit	
remote control.....	Fernlenkung	
remote control.....	Fernsteuerung	
remote sensing.....	Fernerkundung	
remote sensing.....	Flugzeug	
remote sensing.....	Satellit	
render.....	Leistungen erbringen	
replanting.....	Nachsaat	
reproduction.....	Reproduktion	
requirement.....	Bedarf	
requirement.....	N-	
research station.....	Forschungsstation	
residue.....	Rückstand	
resowing.....	Nachsaat	
respiration.....	Atmung	
respiration.....	Respiration	
response function.....	Produktionsfunktion	
retaining basin.....	Rückhaltebecken	
revenue.....	Einkommen	
reversible plough.....	Wendepflug	
reversible plough.....	Anbaupflug	
reversible plow (AmE.).....	Anbaupflug	
revolving beater (for freeing straw from the drum and preparing it for the shakers) Strohzuführung		Wendetrommel zur
ribbing plough.....	Beetpflug	
rice.....	Reis	
rice combine.....	Reismähdrescher	
rice growing.....	Reisanbau	
rice harvester.....	Reismähdrescher	
rice mill.....	Reismühle	
rice thresher.....	Reisdreschmaschine	
rice transplanter.....	Reisumpflanzmaschine	
ricinus oil.....	Rizinusöl	
rickstand.....	Heinze (CH-D)	
rickstand.....	Heureuter	
ridge.....	Erhöhung zwischen Furchen	

ridge.....	Furchenkamm
ridger	Häufelkörper
ridger	Häufler
ridger discs	Häufelscheiben
ridging plough	Häufelpflug
rigid-tine cultivator.....	Tiefengrubber
rigid-tine cultivator.....	Wühlgrubber
rim	Felge
riparian lowland.....	Au
ripeness.....	Reife
ripper	Bodenmeißel
ripping chisel	Bodenmeißel
rippling machine.....	Riffelmaschine
river	Fluss
river regulation	Flussregulierung
rodenticide.....	Rodentizid
roll bar	Fahrerhausgestänge
roll bar	Überrollbügel
roll hoop	Fahrerhausgestänge
roll hoop	Überrollbügel
roller	Walze
roller and packer.....	Walze
roller mill.....	Walzenmühle
rolling coulter	Scheibensech
roll-over bar.....	Fahrerhausgestänge
roll-over bar.....	Überrollbügel
root cleaner	Rübenputzer
root crops.....	Hackfrüchte
root crops.....	Wurzelfrüchte
root crops harvesting machines	Hackfruchterntemaschinen
root drill.....	Rübensamendrillamaschine
root lifter.....	Rübenroder
rope winch	Seilwinde
rotary chain harrow	Drahtwälzegie
rotary chain harrow	Kettwälzegie
rotary cultivator	Bodenfräse
rotary digger	Schleuderradroder
rotary drill.....	Rotationssämaschine
rotary elevating drum	Hubrad
rotary harrow	Rollege
rotary harrows	Walzenegge
rotary hoe.....	Rotationshackmaschine
rotary hoe.....	Rotorhacke
rotary hoe.....	Sternscheibe
rotary hoo	Bodenfräse
rotary milking parlour	Karussellmelkstand
rotary milking parlour	Rotolaktor
rotary mower with swather.....	Kreiselmäher mit Schwadablage
rotary sprinkler	umlaufende Beregnungsanlage
rotary swather.....	Kreiselschwader
rotary swather.....	Wirbelschwader
rotary tedder	Wirbelwender
rotary tedder	Kreiselzetter
rotary tedder and turner	Kreiselzettwender
rotating auger.....	Einzugsschnecke

rotating head	Kreisel
rotation	Umdrehung
rotation farming	Fruchtfolge
rubber coating	Gummibelag
rubber coating	Gummimatte
rubber-disc (rubber-disk) rollers for pre-sorting	Gummischeibenwalzen für die Vorsortierung
rubber-tired wheel (AmE.)	Lenkachsberiefung
rubber-tyred wheel	Lenkachsberiefung
running gear	Fahrgestell
running wheel	Laufgrad
run-off	Abfluss
run-off	überschüssiger Nährstoffe
rural ecosystem	Agroökosystem
rural electrification	Elektrifizierung auf dem Lande
rural landscape	Landschaft des ländlichen Raums
rutabaga	Kohlrübe
rye	Roggen
sack hoist	Sackaufzug
sacklifter	Sackheber
sack-weighing and packing machine	Absackwaage
sack-weighing and packing machine	Beetpflug
safety bar (AmE.)	Fahrerhausgestänge
safety bar (AmE.)	Überrollbügel
sainfoin	Esparsette (kleeartige Futterpflanze auf kalkreichen Böden) (lat. <i>Onobrychis viciifolia</i> / <i>O. sativa</i>)
saline soil	Salzboden
salinisation	Versalzung
salinisation of soil	Versalzung des Boden
salt affected soil	Salzboden
sand-distributing machine	Besandungsmaschine
sandy soil	Sandboden
sandy soil	Sandiger Boden
saturation of the soil	Bodensättigung
scarecrow	Vogelscheuche
scattered farmsteads	Einzelgehöfte
screen	Dreschkorb
screen sifter	Siebsichter
screening equipment	Absiebeeinrichtungen
screening machine	Siebmaschine
seat	Sattelsitz
sectional frame	Profilrahmen
seed	Saat(-gut)
seed	Saatbett
seed	Saatgut
seed and fertilizer drill	kombinierte Dünge-Drillmaschine
seed box	Saatkasten
seed broadcaster	Breitsämaschine
seed cleaner and grader	Saatgutreinigungsanlage
seed coat	Samenschale
seed corn	Saatkorn
seed dresser	Saatgutbeizmaschine
seed drill	Drillmaschine
seed harrow	Saatgege
seed hopper	Saatkasten
seed lip	Sätuch

seed processing.....	Saatgutaufbereitung
seed processing.....	Saatgutbereitung
seed row.....	Saatreihe
seed sorting screens	Siebe zur Saatgutsortierung
seed sowing rate	Aussaatzstärke
seed sowing rate	Saatstärke
seed tube.....	Saatleitung
seed tube.....	Särohr
seed, to.....	säen
seed, to.....	aussäen
seed, to.....	das Feld bestellen
seed, to.....	den Boden bestellen
seedbed preparation.....	Saatbettbereitung
seedbed production.....	Saatbettbereitung
seeding device	Säeinrichtung
seeding rate.....	Aussaatzstärke
seeding rate.....	Saatstärke
seeding unit combination.....	Saatbettkombination
seed-treatment equipment.....	Beizgeräte und -maschinen
self propelled forage choppers	selbstfahrender Häcksler
self-ignition during storage	Selbstentzündung bei der Lagerung
self-propelled field chopper.....	selbstfahrender Feldhäcksler
self-propelled forage harvester.....	selbstfahrender Feldhäcksler
semi-liquid manure storage	Güllelagerung
semi-track	Anbauraupen
semi-track	Ansteckraupen
semi-track	Halbraupen
semi-track laying tractor.....	Anbauraupen
semi-track laying tractor.....	Ansteckraupen
semi-track laying tractor.....	Halbraupen
semi-trailer trimmed by the head.....	kopflastiger Sattelanhänger
sensor approach	Echtzeit-Ansatz
sensor approach	Sensor-Ansatz
serrated-edge disc	gezackte Scheibe
set-aside	Stilllegung
set-up work	Rüstarbeit
sewage irrigation	Abwasserverregnung
shaft	Welle
shaking harrows.....	Rüttelegge
share	Schar
share	Pflugschar
shaw walker.....	Hordenschüttler
shear resistance.....	Abscherwiderstand
shedule of accounts	Kontenplan
sheep-shearing machine	Schafschermaschine
shelters.....	Bergeräume
shoe sieve (reciprocating sieve)	Wechselsieb
shrub land	Bruttogewinn
shrub land	Buschland
sieve.....	Sieb
sieve extension	Siebverlängerung
sieves	Siebe
silage.....	Gärfutter
silage.....	Silage
silage.....	Silofutter

silage cutter	Silofräse
silage discharging machine	Silageentnahmemaschine
silo	Silo
silo level indicator	Silo-Füllstandsanzeiger
silvicultural landuse.....	Forstwirtschaftliche Bewirtschaftung
single bottom plough	Einscharpflug
single-phase harvest	Einphasenernte
singling	Vereinzeln
sisal.....	Sisalhanf
si-system.....	Internationales Einheitensystem
si-system.....	SI-System
six-cylinder diesel engine	Sechszylinder-Dieselmotor
skim colter (AmE.).....	Vorschneider
skim coulter	Vorschäler
skimmer.....	Vorschäler
slack lime.....	Löschkalk
slaked lime.....	Löschkalk
slaughter house	Schlachthof
slaughter house	Schlachtbetrieb
slope	Gefälle
slope	Hang-
slope	Neigung
slope mower	Böschungsmäher
sludge	Klärschlamm
small-scale landscape	Kleinräumige Landschaft
sodium	Natrium
sodium chlorate	Natriumchlorat
sodium nitrate	Natriumnitrat
sodium nitrate.....	Natronsalpeter
soil	Boden
soil acidification	Bodenversauerung
soil analysis	Bodenanalyse
soil analysis	Bodenuntersuchung
soil biota	Bodenleben
soil classification.....	Bodenklassifikation
soil climate	Bodenklima
soil compaction	Bodenverdichtung
soil components.....	Bodenbestandteile
soil conservation.....	Bodenschutz
soil contamination	Bodenverunreinigung
soil crusting	Bodenverkrustung
soil decontamination.....	Bodenreinigung
soil degradation	Bodenzerstörung
soil depth	Bodenmächtigkeit
soil depth	Bodenstärke
soil depth	Bodentiefe
soil depth	Fahrgassenstärke
soil disinfection	Bodenentseuchung
soil drainage	Bodendrainagierung
soil erosion	Bodenerosion
soil exhaustion.....	Bodenauslaugung
soil exhaustion.....	Bodenmüdigkeit
soil fauna	Bodenleben
soil fertility	Bodenfruchtbarkeit
soil formation	Bodenbildung

soil functions	Bodenfunktionen
soil genesis	Bodenbildung
soil improving crop	bodenverbesserende Frucht
soil layers.....	Bodenschichten
soil mechanics	Bodenmechanik
soil mixing.....	Bodendurchmischung
soil moisture	Bodenfeuchtigkeit
soil porosity	Bodenporosität
soil preparation	Bodenbearbeitung
soil productivity.....	Ertragsfähigkeit des Boden
soil profile	Bodenprofil
soil protection.....	Bodenschutz
soil quality	Bodenqualität
soil remediation	Bodenreinigung
soil resistance	Bodenwiderstand
soil science	Bodenkunde
soil sealing.....	Bodenversiegelung
soil sterilization	Bodendämpfung
soil sterilization	Erddämpfung
soil structure	Bodenstruktur
soil texture	Bodenart
soil texture	Bodenstruktur
soil tillage	Bodenbearbeitung
soil type	Bodentyp
soil vapor concentration (AmE)	Melioration
soil vapour concentration (BrE)	Melioration
soilage.....	Grünfutter
soiling crop.....	Grünfutter
soilless culture	Hydrokultur
soilless culture	Hydroponik
sole	Sohle
sole	Pflugsohle
sorghum.....	Sorghumhirse
sorghum.....	Sorghum
sorting clods	Erdklumpenabsonderung
sorting stones.....	Steinabsonderung
sorting table	Verleseband
sorting vines	Feinkrautabsonderung
sow, to	säen
sow, to	aussäen
sow, to	das Feld bestellen
sow, to	den Boden bestellen
sower	Sämann
sowing	Säen
sowing	Aussaat
sowing	Bestellung
sowing	Bodenbestellung
sowing	Feldbestellung
Soya bean	Schmiersysteme
soybean.....	Schmiersysteme
spacing drill	Dibbelmaschine
span of oxen (USA).....	Ochsengespann
spanner	Schraubenschlüssel
sparkling-plug.....	Zündkerze
spatial variability	Örtliche Variabilität

special ploughs	Spezialpflüge
special spraying equipment	spezielle Spritzausrüstungen
speed	Drehzahl
split-block	Spaltanlage
spout	Auswurfrohr
spray gun	Spritzpistole
spray irrigation	Beregnung
spray irrigation	Beregnungsanlage
spray irrigation	künstliche Beregnung
sprayer	Spritzgerät
spraying	Spritzen w
spraying in paired rows	Bandspritzung
spread fix costs	verteilen von Fixkosten
spreading of fertiliser	Düngemittelausbringung
spreading of slurry	Gülleausbringung
spreading sheet	elektronisches Arbeitsblatt
spring	Feder
spring tine	Federzinke
spring-tine cultivator	Federzinkenegge
spring-tine cultivator	Feingrubber
spring-tine harrow	Federzinkenegge
spring-tine reel	Federzinkenhaspel
spring-tine weeder	Ackerbürste
sprinkling	Berieselung
stabling	Stall
stacker	Staer
stall arrangements	Aufstallungsform
starch	Starke
starter	Anlasser
starting motor	Anlasser
starting ploughing	Anpflügen
start-up work	Rüstarbeit
stationary thresher	Dreschmaschine
steam generating equipment	Dampferzeuger
steam generating equipment	Dampferzeugungsanlage
steam tackle plough	Dampfpflug
steaming machine	Dämpfanlage
steaming machine	Dämpfmaschine
steel	Stahl
steering system	Lenkungssystem
steering wheel	Lenkrad
step	Aufstieg
sterile tank	Steriltank
sterilization	Sterilisation
stone	Feldstein
stone	Lesestein
stone catcher (stone trap)	Steinfangmulde
stone picker	Steinsammelmaschine
storage silo	Silobehälter
storage tank	Annahmebehälter
storage tank	Lagerbehälter
storage tank	Stapel tank
strainer	Sieb
straw	Stroh
straw baler	Strohballenpresse

straw baler	Hochdruckstrohballenpresse
straw beater	Strohreißer
straw manure	Strohdüngung
straw press	Strohpresse
straw press	Strohballenpresse
straw press	Hochdruckstrohballenpresse
straw rack	Hordenschüttler
straw shaker	Hordenschüttler
straw trusser	Strohbinder
straw walker	Hordenschüttler
strip cultivation	Reihenkultur
strip farming	Reihenkultur
stubble	Getreide~
stubble	Stoppeln
stubble burning	Getreide~
stubble burning	Stoppeln Abbrennen
stubble burning	Stoppelräumung
stubble burning	Stoppelverbrennung
stubble cleaning	Stoppelräumung
stubble cleaning	Stoppelverbrennung
stubble field	Stoppelfeld
stubble field	Stoppelacker
stubble mulching	Mulchen
studded rubber belt	Gumminoppenband
sub soil	Unterboden
sub-field	Teilfläche
subsidence	Bodensenkung
subsidies	Subventionen
subsidy	Subvention
subsoil ploughing	Unterbodenlockerung
subsoiling	Unterbodenlockerung
substitutes for milk	Milchaustauscher
substitutes for milk	Milchersatzpräparate
substitution	Substitution
subsurface drainage	Röhrendrängung
succulent feeds	Saftfutter
sugar beet	Zuckerrübe
sugar beet harvesters	Zuckerrübenerntemaschine
sugar beet lifter-loader	Zuckerrübenrodelader
sugar-cane	Zuckerrohr
sugar-cane cultivation equipment	Zuckerrohrpflegegerät
sugar-cane cutter	Zuckerrohr-Schneidemaschine
sugar-cane farming	Zuckerrohranbau
sugar-cane harvester	Zuckerrohrerntemaschine
sugar-cane planting machine	Zuckerrohrpflanzmaschine
summer grazing	Sommerweiden
superphosphate	Superphosphat
supplier	Zulieferer
supply	Versorgung
supply of nutrients	Nährstoffversorgung
support	Auflage
support	Lager
support leg	Abstellstütze
surface	Oberfläche
surface crusts	Oberflächenverkrustung

suspension system	Anbausystem
swath.....	Schwad
swath.....	Schwade
swath board	Schwadräumer m
swath mower	Schwadmäher
swath of straw.....	Strohschwad
swath of straw.....	Strohschwade
swath rake.....	Schwadreden
swath reaper.....	Schwadmäher
swathe.....	Schwaden (Pl)
swathe of straw	Strohschwad
swathe of straw.....	Strohschwade
swather	Schwadmäher
swede.....	Kohlrübe
sweet com.....	Mais
swing plough	Schwingpflug
switchgrass	Hirse
swivel mechanism	Schwenkvorrichtung
swivel mechanism	Standdrehwerk
swivel-mounted spout (discharge pipe).....	schwenkbare Auswurftrum
swivel-mounted spout (discharge pipe).....	Überladeturm
silviculture	Forstwirtschaft
system of stalling.....	Aufstallungsform
table sorter	Tischausleser
tachometer	Tachometer
tail mower.....	Anhängemähwerk
tailings auger	Überkehrschnecke
tailings outlet.....	Überkehrauslauf
taillight	Schlussleuchte
taking land out of productive use	Flächenstilllegung
tandem disc harrow	Scheibenegge
tandem disk harrow	Doppelscheibenegge
tandem milking parlour	Tandemmelkstand
target performance comparison	Soll-Ist-Vergleich
tea	Tee
team of oxen	Ochsengespann
techniques of work	Arbeitstechnik
tedded hay	gebreitetes Heu
tedded hay	gezettetes Heu
tedder.....	Heuwender
tedder.....	Graszetter
tedder.....	Zetter
tedder rotary	Kreiselheuer
tedding	zetten und wenden
telescopic tube	Teleskoprohr
tenancy	Pacht
tensioning device for the beet elevator.....	Spannvorrichtung
terracing.....	Terrassenanbau
theodolite.....	Theodolit
thermograph	Temperaturschreiber
thermograph	Thermograph
thermostat	Thermostat
thinning.....	Vereinzeln
thinning device	Ausdüngerät
thinning device	Ausdünnmaschine

thinning machine	Vereinzelungsmaschinen
three- point linkage.....	Dreipunktaufhängung
three-bladed share.....	Dreiblattschar
three-course system	Dreifelderwirtschaft
three-point linkage.....	Dreipunktanbaubock
three-point linkage.....	Dreipunktkupplung
three-section rotary harrow	dreifeldrige Zweiwalzenkrümmer
three-section spike tooth harrow	dreifeldrige Zinkegge
thresh	dreschen
threshing mechanism.....	Dreschwerk
threshold concept.....	Schadschwellenkonzept
tie rod (AmE.)	Spurstange
tier brooder	Aufzuchtatterie
tiled drainage	Röhrendrängung
tillage combine	Bestellkombine
tillage combine	Bodenbearbeitungs- und Bestellkombine
tillage depth	Bearbeitungstiefe
tillage depth	Bestelltiefe
timber	Nutzholz
timber harvesting.....	Holzeinschlag
tin.....	Zinn
tine	Zinke
tine bar.....	Zinkentragrohr
tipper.....	Dumper
tipper.....	Kipper
tipping trailer	Kippanhänger
tipping trailer	Zweiseitenkipper
to farm	Landwirtschaft betreiben
to have a farm.....	Landwirtschaft haben
to plough the field.....	den Acker bestellen
to plow the field (AmE.).....	den Acker bestellen
to take in lease	pachten
to till the soil.....	den Acker bestellen
to work the land.....	einen Acker bewirtschaften
to work the land.....	einen Acker bebauen
tobacco	Tabak
ton.....	Tonne
toolbar.....	Werkzeugträger
tool-carrier	Werkzeugträger
tools	Arbeitswerkzeuge
tooth.....	Zinke
top link.....	obere Lenker
top soil	Oberboden
topper.....	Kopfer
topping knife	Kopfmesser
topsoil thickness	Mächtigkeit des Oberbodens
topsoil thickness	Stärke
torque.....	Drehmoment
torque converter lever.....	Wandlerhebel
torsion.....	Torsion
tow bar.....	Zugrohr
tower drier	Schachttrockner
tower silo feed and discharge	Hochsilobeschickungund -entnahme
towing hitch.....	Zugpendel
trace element	Spurenelement

track indicator.....	Spuranzeiger
track rod.....	Spurstange
track-lying tractor.....	Kettentraktor
track-lying tractor.....	Raupenschlepper
tractor.....	Traktor
tractor.....	Landwirtschaftstraktor
tractor.....	Schlepper
tractor.....	Ackerschlepper
tractor.....	Trecker
tractor.....	Zugmaschine
traditional land use forms.....	Traditionelle Formen der Landnutzung
trailed field chopper.....	Anhängefeldhäcksler
trailed field chopper.....	Trommelfeldhäcksler
trailed implement.....	Anhängergerät
trailed implement.....	Anhängermaschine
trailer.....	Ladewagen
trailer with pickup attachment.....	Ladewagen mit Pick-up Vorrichtung
tramline.....	Fahrgasse
tramline clutches.....	Fahrgassenschaltung
tramline monitor.....	Fahrgassenanzeige
tramline monitor.....	Fahrgassenmonitor
transfer conveyer.....	Abgabeförderer
transfer conveyer.....	Übergabeförderer
transfer conveyer.....	Wagenförderer
transformer.....	Transformator
transplant.....	Pflanzensetzling
transplanter.....	Anbaupresse
transplanter.....	Anbaustrohpresse
transplanter.....	Erdtopfpresse(Pikiermaschine)
transplanting.....	Pikieren
transplanting.....	Umpflanzen
trash conveyer.....	Beimengenband
tread bar.....	Stollen
trefoil.....	Klee
treshing area.....	Dreschwerk
treshing drum.....	Dreschtrommel
trick stand.....	Heureuter
trick stand.....	Schwedenreuter
tropical agriculture.....	tropische Landwirtschaft
tropical farming.....	tropische Landwirtschaft
trough chain conveyer.....	Trogkettenförderer
truck-mounted workshop.....	Werkstattwagen
turbine.....	Turbine
turn.....	Umdrehung
turning device.....	Abdrehvorrichtung
turnip harvester.....	Rübenrodegerät
two-compartment milk cup.....	Zweiraummelkbecher
two-phase harvest.....	Zweiphasenernte
two-way tipper.....	Kippanhänger
two-way tipper.....	Zweiseitenkipper
two-way turn-over plough.....	Drehpflug
tying of sows.....	Anbinden von Säuen
types of drive.....	Antriebsarten
ultracentrifuge.....	Ultrazentrifuge
ultra-high heating installation.....	Ultrahoherheizungsanlage

unit costs.....	Stückkosten
universal conveyor	Bandförderer
universal joint	Kardangelenk
universal joint	Kreuzgelenk
unloading tube	Auslaufrohr
urea fertilizer	Harnstoffdünger
vacant land.....	Offene Fläche
vaccination	Impfung
vacuum	Vakuum
vacuum gauge.....	Unterdruckmesser
vacuum line	Vakuumleitung
vacuum pump	Vakuumpumpe
vacuum stabilizer.....	Vakuumstabilisierungsgerät
value added.....	Grundrente
valve timing of the engine	Ventilsteuerung des Motors
variability	Variabilität
variable rate technology	Teilflächenbewirtschaftung
vegetable fats.....	Pflanzenfette
vegetable growing	Gemüseanbau
vegetable oil	Pflanzenöl
vegetative soil cover.....	Bodenbedeckung
vehicle	automatische
vehicle	autonome Fahrzeugführung
ventilated drying silo.....	Belüftungssilo
ventilated silo	Belüftungsanlage
ventilated silo	Belüftungssilo
ventilated silo	Belüftungstrocknung
ventilation system.....	Belüftungsanlage
ventilation system.....	Belüftungssilo
ventilation system.....	Belüftungstrocknung
vermacide	Nematozid
vibrating screen potato digger	Schwingsiebroder
vice	Schraubstock
vine culture.....	Weinbau
viniculture.....	Weinbau
virus diseases.....	Viruskrankheiten
viscosimeter.....	Viskosimeter
vitamin.....	Vitamine
volt.....	Volt
voltmeter.....	Voltmeter
volume metering device	Volumenmessgerät
volume of flow	Volumendurchsatz
wagon	Wagen
warm soil	warmer Boden
wasteland.....	landwirtschaftliches Brachland
water conservation of the soil.....	Wasserhaushalt des Bodens
water consumption of crops	Wasserverbrauch von Kulturpflanzen
water cycle.....	hydrologischer Zyklus
water cycle.....	Kreislauf des Wassers
water meter	Wasseruhr
water table	Grundwasserspiegel
water treatment.....	Wasseraufbereitung
waterer.....	Selbsttränken
waterer.....	Tränkebecken
waterer.....	Tränkeinrichtungen

waterer	Zapfentränke
watering	Bewässerung
watt	Watt
watt-hour	Wattstunde
waveband.....	Wellenlängenband
weather	Wetter
weed control	Unkrautbekämpfung
weed killer	Herbizide
weed patches	Unkrautflecken
weed patches	Unkrautstellen
weed species competitiveness	Unkrautkonkurrenz
weeding	Unkrautbekämpfung
weighted average.....	gewogener Durchschnitt
welding	Sojabohne
well-drained soil.....	gut drainagierte Boden
wet grassland.....	Feuchtwiesen
wheat	Weizen
wheat farming.....	Weizenanbau
wheel adjustment.....	Laufradverstellung
wheel plough	Karrenpflug
wheel plow (AmE.)	Karrenpflug
wheeled plough	Karrenpflug
wheeled tractor	Radtraktor
winch-operated scoop.....	Schleppschaufelentmistung
wind erosion	Winderosion
wind separation	Windsortierung
wind wheel	Windrad
wind wheel	Windturbine
windrow.....	Schwad
windrow of straw.....	Strohschwad
windrow of straw.....	Strohschwade
windrower.....	Schwadmäher
wine	Wein
winning management	Gewannebewirtschaftung
winnower.....	Windfege
winter catch-crops	Winterzwischenfrucht
wood harvesting	Holzeinschlag
work in the fields.....	Feldarbeiten
working depth.....	Bearbeitungstiefe
working elements	Arbeitselemente
working elements	Prozesselemente
working method.....	Arbeitsverfahren
working platform.....	Arbeitsbühne
working section	Arbeitsabschnitt
working time exposure	Arbeitszeitaufwand
working time measurement	Arbeitszeiterfassung
working time need.....	Arbeitszeitbedarf
working time requirement	Arbeitszeitbedarf
working width	Arbeitsbreite
yard manure.....	Mist
yard manure.....	Stalldünger
yard manure.....	Dung
yeast.....	Hefe
yield.....	Bruttoertrag
yield.....	Ertrag

yield	steigern
yield gain	Ertragssteigerung
yield gain	Ertragszuwachs
yield gain	Fahrgassensteigerung
yield index	Ertragsmesszahl (EMZ)
yield meter	Ertragsmessgerät
yield monitoring	Ertragskartierung
yield reduction	Ertragsrückgang
yield response	Ertragsfunktion
yoke	Stellbogen
yoke	Brücke
yoke	Joch
yoke of oxen	Ochsengespann